



PHILIPPINES

7,107 islands beyond the usual

www.premium-philippine.com

ココロ
染まる
プレミアム・リゾートアイランド
フィリピン

巻頭特集

パラワン 極上の休日

第2特集

保存版

マニラdeランチ

08

2011 August vol.41

ご購入キャンペーン

日経国際版を新規で6か月以上ご契約の方には **もれなく特典** がございます。

以下の6つの特典の中から、1つお選びください。



週刊誌 日経ビジネス
4週間分



月刊誌 日経トレンドィ
2か月分



JALマイレージ
2,000マイル



日本航空



ANAマイレージ
2,000マイル



日経テレコン21
無料ID 6,000円分



※テレコン21は日経新聞のデータベースサービスです。



やさしい日経経済
用語辞典(最新版)



更に読者限定サービスとして

* NIKKEI GALLERYを隔月でお届け。 * 日経アジアニュースメールを毎日配信。



お申し込みは

① インターネット www.nikkei.asia

② Eメール nikkei@nikkei.com.hk

③ FAX 852-2845-7768

※必要事項：[購読期間、購読者名（ふりがな要）、ご希望の特典、ご勤務先、配達先住所、請求先住所（会社もしくは個人宅）、Eメールアドレス、キャンペーンコード] を必ずご記入ください。

キャンペーンコード **PHPR1108**



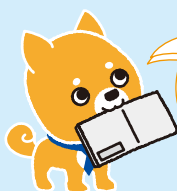
紙面でどうぞ!



日本経済新聞 電子版 外出先や朝イチでも日経が読める

日本経済新聞国際版読者限定 電子版サービス

日経国際版をご購読の方は、当面の間無料で電子版をご覧ください。
お申し込みは www.nikkei.asia/j-denshiban03.php から!



電子版の
海外法人契約
開始しました

【基本料金】月額HK\$ 350/1ID

法人契約は3ID以上から承ります。

詳しくは www.nikkei.asia/j-denshi-houjin-01.php まで!
個人でのご契約(1IDから)は www.nikkei.com/guide から
お申し込みください。





primer

08 August
2011

Contents

巻頭特集

パラワン 極上の休日

- 11 ゆったりくつろぐやすらぎリゾート エル・リオ・イ・マール
- 12 海も! 陸も! 動物の楽園 クラブ・パラダイス
- 14 甘美な世界へと誘う 魅惑のリゾート アマンプロ



第2特集

保存版 マニラ de ランチ

- 18 贅沢ランチならココ!
- 22 まだまだあります! ランチが食べられるレストラン

Column

- 6 What's NEW in town?
ダイニングやビューティーに新商品など、
話題のお店やグッズをチェック!
- 6 フィリピンで輝く NGOスタッフ発コラム
第1回 NPO法人 国境なき子どもたち (KnK)
- 17 知ったク! アジアNOW通信
ベトナム/カンボジア
- 24 Made in Manilaのヘルシーレシピ
レタスのオイスターソース炒め
- 25 震災チャリティーコンサート
『Arigato Japan』
- 28 IFEX 2011 フィリピン国際食品展レポート 後編
- 34 A Taste of Japan!
Column of Japanese Culture
Bento, a Meal in a Lunch Box



Information

31 大使館情報

30 MAP

マカティ・ロックウェル
フォートボニファシオ
オルティガス・アラバン
ベイエリア

33 MRT / LRT 路線図

発行 Primer Media社

編集・制作・デザイン Editing / Production / Design
iMarketing Japan, Inc.
Primer編集部

Design
柳田寛之 Hiroyuki Yanagida (willsnow-dfl)
Urara

広告問合せ information@primer.ph

iMarketing Japan, Inc.
7th Floor Maripola Bldg. 109 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 8月号 Vol.41

(掲載内容は取材時に基いたもので予告なく変更になる場合があります)

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

プライマーは 情報が盛りだくさん!

The primer has a lot of information!



人気のレストラン情報が満載のフリーペーパー「フィリピン・プライマー」に紹介していただいて以来、本場の韓国料理をお出ししている当店ARA韓国レストランでは、たくさんの日本人のお客様がご家族、友人、同僚の方々と共に来店されるようになりました。

フリーペーパー「フィリピン・プライマー」には、料理や値段に関する正確かつ詳細なレストラン情報が、分かりやすいマップや予約に便利な電話番号とともに掲載されています。

お蔭様で当店の売り上げは順調に伸びており、お客様とも良好な関係を築いております。

当店を紹介してくださったフィリピン・プライマーの皆様に、深くお礼申し上げます。

We, in ARA Authentic Korean Restaurant, are glad to see more Japanese customers who are now enjoying their time in visiting us to meet, gather, socialize and eat with their family, friends and colleagues as they bring along with them a copy of their trusted magazine, Philippine Primer, the reading material they consult to look for a fine restaurant to dine-in.

Philippine Primer Magazine provides detailed and realistic information about the food and affordable prices. Especially, a location map to guide a customer where to find and a telephone number to dial for reservation.

With Philippine Primer magazine, our business and customer are in good hands.

We, in ARA Authentic Korean Restaurant, would like to thank again Philippine Primer Magazine for giving us this opportunity to introduce our restaurant.

ARA B-2

7232 Malungay Brgy, Bel-Air Makati ☎02-817-1206

営業時間11:00～14:30（ランチ）／17:00～22:00（ディナー） 無休

個室、VIPルーム、ファンクションルーム等もあります。（ルームチャージ料無料）

広告掲載のお問合わせ：information@primer.ph

For advertisement information, pls. contact: information@primer.ph

ナチュラル素材で爪をケア
韓国発ネイルサロン

Nail Nature

5月30日にオープンしたばかりのネイルサロン。カフェを訪れたかのように居心地のよい店内では、ナチュラルな素材にこだわったトリートメントが受けられます。韓国人オーナーのビビアンさんによれば、韓国の美容業界でも日本同様にナチュラル志向が流行中なのだから。緑茶やオートミール、真珠にラベンダーなど、効果の異なる素材を使用したスパマニキュア (P350) やベディキュア (P490) は一度試してみる価値アリ!



#21 Kensington Place, 1st Avenue
corner, 29th Crescent, Park West,
Fort Bonifacio, Global City
☎02-622-6285
営業時間10:00~22:00 無休

名門料理学校で一流シェフに習う
世界各国の料理

ISCAHM

料理の専門学校『ISCAHM』では、ヨーロッパや北米、アジアに中東などで活躍していた一流シェフを講師陣に迎え、少人数制の授業システムで料理の指導を行っています。料理に関する歴史や逸話も学べると評判。また、単発でも気軽に受講できるのが魅力です。8月は「ギリシャ料理」(P9000/3回)、9月には「カップケーキ」(P5000/2回)、「オーガニックアジア」(P7000)などのレッスンを予定しています。先着順なので、ご予約はお早めに!



4F FBR Bldg, Katipunan Avenue
1108 Quezon City
☎02-926-8888, 02-920-1481
単発授業の時間帯14:00~19:00(平日)
8:00~13:00(土曜)
www.iscahm.com

可愛い香水ボトルにも注目
LA発『ジュシーキューラル』

Juicy Couture

海外セレブを始め、日本でも人気のLA発ファッションブランド『ジュシーキューラル』。Tシャツにジーンズといったデイリー使いにぴったりのアイテムから、フィット感抜群の水着にエッジの効いたアクセサリーまで幅広く展開していますが、編集部のおススメはなんといってもボトルがとてキュートな香水。なかでも「Peace, Love and Juicy」(P4300/50ml) は、ヒッピーのように自由でありながら、スタイリッシュにキメたい時にぴったりの香りです。



購入できる場所:
各SMモール、Rustans and Robinsons
Department Storesなどの百貨店

機能性と耐久性に優れた
スポーツウェアより新製品

Mountain Hardwear

耐久性と透湿性を兼ね備えたウェアに定評のあるアウトドア・スポーツウェアメーカーの『Mountain Hardwear』より、2011年秋コレクションが登場しました。新アイテムの「Epic Jacket」(P7290) はカラー6色、S~XXLの5サイズを展開しています。「Epic Pants」(P4590) と合わせれば、アウトドアスポーツをより快適に楽しめそう。



購入できる場所:
R.O.X. ストア(マニラ: Bonifacio High
Street, Marquee Mall in Pampanga
/セブ島: Ayala Center /バンパंगा:
Marquee Mall)
The Travel Clubストア各店

フィリピンで輝く NGOスタッフ発▶コラム



友情のレポータープログラムで出会った、田崎隆君(13歳)とケビン君(9歳)

「子どもたちが成長する姿を見ると、自分自身もすごく刺激を受ける」と語ってくれたハロルドさん

第1回 NPO法人 国境なき子どもたち (KnK)

開発途上にある国々のストリートチルドレンや人身売買の被害に遭った子ども、大規模自然災害の被災児など、恵まれない青少年に教育支援を提供するNGO

「どんなに苦しいことがあっても、笑顔でいること。これは彼らに教えてもらったことだ。」昨夏フィリピンを訪れた田崎隆君はこう話します。

KnKでは日本の青少年がレポーターとして現地を訪れ、子どもたち取材して友情を築く「友情のレポーター」というプログラムを実施しています。田崎君は被災児や法に抵触した青少年が生活する「若者の家」や職業訓練、スラム地域での非公式教育、路上教育などのKnKの活動を訪問し、ケビン君と出会いました。ケビン君は現在路上で生活していますが、勉強したいという熱意があり、「若者の家」で生活を始める予定です。

またKnKには、ケビン君のようにかつて路上で生活していたスタッフのハロルドさ

んがいます。以前は将来の夢も希望も持てなかったけれど、KnKに入り生きがいや、やるべきことをみつけることができたと話します。

「してあげる」、「与える」のではなく、互いを知り、学びあうことで「共に成長する」、これこそがKnKの活動の原点となっています。

▶詳細記事はプライマー WEBをご覧ください。
<http://primer.ph>

認定NPO法人 国境なき子どもたち (KnK)
フィリピン事務所
Lot 16 Blk12, Sta. Maria St., Guadonoville
Subd., Tala, Caloocan City, Metro Manila
Tel/Fax: 02-962-4658
<http://knkphilis.com.ph>
<http://www.knk.or.jp/> (日本事務局)

街の真ん中で海辺の生活

azure URBAN RESORT RESIDENCES
アーバン リゾート レジデンス



国際空港から車でわずか8分、アラバンやマカティといったシティ・センターからも8分。発展を続ける南部の工業地帯にも通勤至便なロケーションに、広大な水辺空間を中心にした9棟のレジデンスが出現します。

世界的な賞を多数受賞している「ブロードウェイ・マラヤン」がマスタープランを担当。各棟には自然の換気、採光、木陰が活かされ、モダンなトロピカルライフの美学が貫かれています。

6ヘクタールの広大な敷地には、オープンパーク、滝、日本式庭園、複合スポーツセンター、プールサイド・バー、ビーチボール場、バスケットボール場等が組み込まれ、レクリエーションと健康と安らぎをサポート。

21世紀のトロピカルライフの新しいスタンダード、それが「アズール」です。

■問合せ先：iCommunity,inc.

TEL: (+63) 2-856-0038 (担当:ジェリー、エルシー 日本語可)

E-mail:jeri@linc.asia

フィリピンプライマー情報センター オープンしました

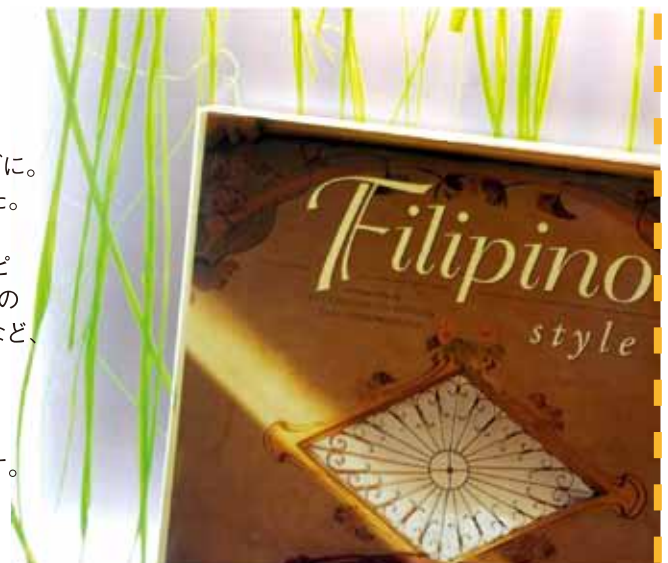
「フィリピンの観光情報がほしい」
「お得なチケットを手に入りたい」
「日本語でネットやプリントアウトできる場所はないかな？」
「仲間で打ち合わせのできる便利な場所は？」

いつもの「ちょっと困った」を解消し、フィリピン生活をよりアクティブに。そんな読者の声にこたえ、安心して使って頂けるスペースができました。

プライマーのバックナンバーはもちろん、各種日本語情報誌やフィリピンに関するビジュアル書を各種取り揃え、日本語対応スタッフが皆様のお越しをお待ちしています。フィリピンの旅行、住まい、保険、学習等など、お気軽にご相談ください。

また、会員になるとインターネットやカラープリンタの利用も可。
小会議室もありますので、ちょっとしたビジネスユースにもお勧めです。

グリーンベルトから徒歩3分。
プライマー編集部横の情報センターを、ぜひご利用ください。



フィリピンプライマー 情報センター

住所: 7th Floor, Maripola Building,
109 Perea Street, Legaspi Village,
Makati City

電話: +63(2)-836-8381

企画: i Cube, inc

運営: PrimerMedia, Inc.



何でも買います!!

巨大リサイクルショップ
ケソン市にOPEN!

家具や食器類、オフィス用品を中心に、ぬいぐるみやおもちゃ・コミックも販売をしております。



店頭にお持ちいただくと、
買取額**10%UP**
キャンペーン実施中!



円OK

円でのお支払いも可能です。是非お問い合わせ下さい。

●衣類

●家具

●家電

●キッチン用品

●その他

何でも買取ります!!

車
高価
買取
中!!



HALINA KABAYAN KO INC.
113 QUEZON AVE, QUEZON CITY, PHILIPPINES
☎02-516-4269 営業時間 9時~20時
<http://surplusjapan.com/>

Facebook Halina kabayan ko

Twitter <http://twitter.com/halinakabayanko>

引越しの際、家具家電等の不用品...

出張買取

日本人直通番号

☎090-8564-4205 (担当: たかく)



**Basta Peso Padala,
Tiwala Kami sa LBC!**



Send Any Amount
For only
¥2,000
Anywhere in the Philippines!

お問い合わせ: 03-5809-2558 Softbank: 080-4360-4236

TRANSREMITTANCE co., LTD

〒111-0053 東京都台東区浅草橋 3-20-11 エムズ浅草橋ビル 3F
資金移動業者登録番号: 関東財務局長 第 00007 号

国際送金サービスなら
RAPID Cash !!



三つのポイント

- 安心** 全世界で海外送金に実績のある LBC と提携し、安心で迅速なサービスをご提供しています。
- 便利** 事前の登録は、インターネットや FAX で可能! 登録後は、お電話 1 本で送金が可能です。また、受取り方法もお客様のニーズに合わせて選べます。
- 安い** 送金金額や現地受け取り方法に関わらず、手数料は 2,000 円均一!! 為替レートも業界トップクラス。



LBC 拠点での受取り
フィリピンに約 1,000 ヶ所ある LBC の拠点で現金のお受取りが可能です。



ご自宅までのお届け
フィリピンのどこでも現金をご自宅まで配達いたします。



銀行口座への送金
フィリピンにある銀行のご指定口座に送金いたします。

日本からフィリピンへの国際宅配サービス

Balik Bayan Box®

**EARLY PICK UP
PROMO!!**

※ご注文後、お手元に届いた箱を 2 週間以内に発送していただくと、1,000 円の割引または、ジョリビーのクーポン券 (2,000 ペン分) を差し上げます。

お近くのコンビニエンスストアでもお支払いが可能です。その他、郵便局・銀行からの振込や代引きも可能です。



☎0120-988-890

TRANS TECH



本 社: 東京都江東区新木場 1-7-18
マニラ: 29F FGU Center Bldg. 6811
Ayala Ave., Makati City



Super Value Box

バリクバヤンボックス価格表

サイズ 配送エリア	スーパーバリュー	プレミアム	コンパクト
	EARLY PICK UP PROMO!!		
メトロマニラ カピテ・リーサル	¥9,000 ▶ ¥8,000	¥6,500	¥4,500
ラグナ ブラカン	¥9,500 ▶ ¥8,500	¥7,000	¥5,000
上記以外の ルソン島	¥10,000+ Jollibee クーポン券	¥8,000	¥5,500
ビサヤ諸島	¥11,000+ Jollibee クーポン券	¥8,500	¥6,500
ミンダナオ島 その他離島	¥12,000+ Jollibee クーポン券	¥9,000	¥7,500
寸法 (cm)	73×63×55	37×63×55	55×35×35

海外 引越し豆知識

リロケーションサービスをご存知ですか？

提供：SANTA FE RELOCATION SERVICES

国内転勤でも大変なのに、勝手の知らない海外への転勤であればなおのことです。
そんなお悩みを持ったことはありませんか？

そんな方のために、海外引越からビザ取得、着任先の家探しまで提供する引越し総合サービス「リロケーションサービス」があります。

着任時には引越はもちろんのこと、フィリピンでの新生活に必要な不可欠でありながら面倒なビザの取得、お部屋探しから賃貸契約内容の交渉、生活オリエンテーション、携帯電話契約、運転免許学校探しまであらゆるニーズにお応え致します。

またご帰任の際には賃貸物件の契約解除や引き渡し等、幅広くご着任からご帰任までご転勤手続きをサポートするサービスです。



このコラムは1980年の創業以来アジア全域15カ国、71都市に支店を展開し、年間2万件以上のリロケーションサービスを手掛けるアジアにおけるリロケーションサービスプロバイダー最大手、サンタフェ・リロケーションサービスによって提供されました。



SANTA FE RELOCATION SERVICES

☎ +63 (2) 838-1761 内線45番 Jane (英語)
http://www.santaferelo.com/manila/

ASIA'S FRIENDLIEST

LUZON Branches

- ANGELES**
McArthur Highway, Balibago
Angeles City, Pampanga
Tel.: (6345) 892-5073 to 74
Fax: (6345) 625-7600
- LAOAG**
Fort Ilocandia Resort Hotel
Laoag City, Ilocos Norte
Tel.: (6377) 670-9001 to 20
Fax: (6377) 670-8860
- MIMOSA**
Mimosa Drive, Clark Field
Pampanga
Tel.: (6345) 599-6020
Fax: (6345) 599-6001
- OLONGAPO**
30 Magsaysay Avenue
Olongapo City, Zambales
Tel.: (6347) 222-4565 to 66
Fax: (6347) 224-2805
- TAGAYTAY**
E. Aguinaldo Highway
Tagaytay City
Tel.: (6346) 413-1506
Fax: (6346) 413-2163

METRO MANILA Branches

- HERITAGE**
The Heritage Hotel
EDSA cor. Roxas Blvd., Pasay City
Tel.: (632) 854-8751 to 52
Fax: (632) 854-8656
- HYATT-MANILA**
A. Mabini cor. Pedro Gil Sts.
Malate, Manila
Tel.: (632) 245-9763
Fax: (632) 247-1902
- PARAÑAQUE**
PIRC Bldg., Ninoy Aquino Ave.
Bgy. Sto Niño, Parañaque City
Tel.: (632) 854-1605 to 19
Fax: (632) 854-0602
- PAVILION**
Manila Pavilion Hotel
UN Ave., Ermita, Manila
Tel.: (632) 523-8691 to 97
Fax: (632) 522-1383

VISAYAS & MINDANAO Branches

- BACOLOD**
Casino Filipino Hotel & Casino
Goldenfields Commercial Complex
Singkang, Bacolod City
Tel.: (6334) 434-8910 to 11
Fax: (6334) 434-4438
- CEBU**
Waterfront Cebu City Hotel
Salinas Drive, Lahug, Cebu City
Tel.: (6332) 232-9888
Fax: (6332) 231-1650
- MACTAN**
Waterfront Airport Hotel
#1 Airport Rd., Lapu-Lapu City
Tel.: (6332) 340-4888
Fax: (6332) 340-5194
- DAVAO**
Grand Regal Hotel Davao
Km. 7, Lanang, Davao City
Tel.: (6382) 234-3997 to 98
Fax: (6382) 235-0032

CORPORATE OFFICES
 Hyatt Hotel & Casino Manila: 1588 M. H. del Pilar cor. Pedro Gil Sts., Malate, Manila • Trunkline (632) 242-0121 Connecting All Departments
 PAGCOR House: 1330 Roxas Blvd., Ermita, Manila 1000, Philippines • Tel.: (632) 521-1542 • Connecting All Departments • Fax: (632) 522-2969
 Corporate Parañaque: PIRC Bldg., Ninoy Aquino Ave., Parañaque City • Trunkline (632) 854-1605 Connecting All Departments • 851-9974 • 851-7690 • 852-7760 • 852-7754
 Imus Complex: PAGCOR Village, Bayan Lupa, Purok 6, Imus, Cavite • Tel.: (6346) 471-5409 and (632) 529-8625 to 27

海外でもお金のことを学べる



「好評につきマネーセミナーをどんどん開催」
～海外の保険を知って賢い保障と高金利貯蓄法を勉強してみよう～



保険の無料相談

抱えている不安や悩みをご納得いくまで
何度でも説明いたします

無料

日本の保険だけでは不安でしたが、
日本語で現地の保険のことを聞けて7とも
安心しました (30代男性)

お客様の声

年金と今までの蓄えだけでこちらに住んで
いますが、お話を伺ったことでお金と健康
の不安が解消されました (60代女性)

お客様の声

2011年8月の予定表

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	9/1	2	3

8月9日・27日・9月3日

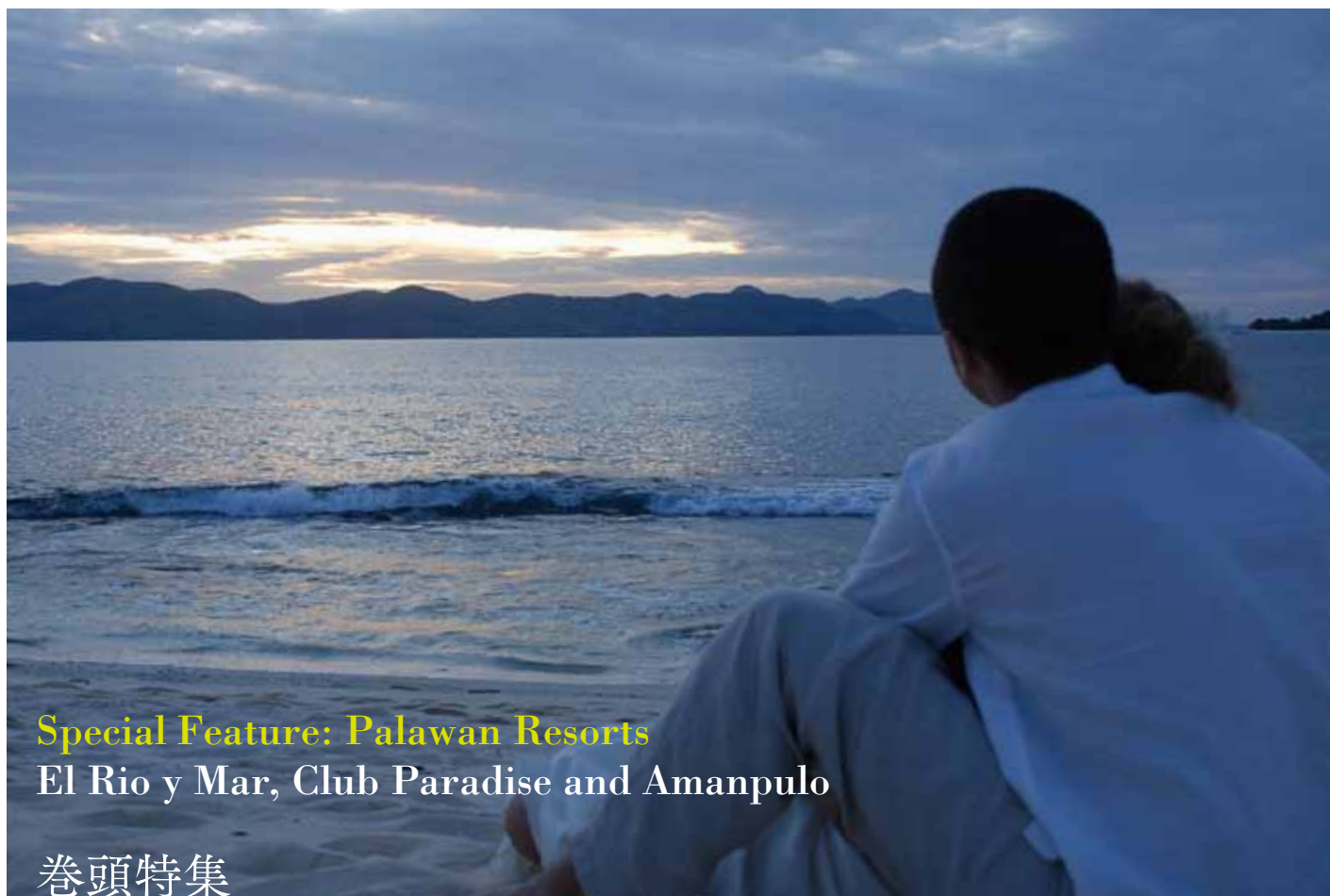
無料セミナー

「海外の保険を使って、
お金と健康の不安を消し去る
3つの方法とは？」セミナー
14:00～15:30

保険の無料相談受付とセミナーのご予約は、お電話か
メールでお気軽にお申し込み下さい (日本語可)
担当: 新美メリアン
マニラ支店 TEL: 02-553-8110 (早く110番)
manila@e-hoken110.com



in connection with WFO
C & D Cotton and Diaz Insurance Services, Inc.



Special Feature: Palawan Resorts

El Rio y Mar, Club Paradise and Amanpulo

巻頭特集

パラワン 極上の休日

「アイランドホッピング」という言葉を聞いた事がありますか？

これはその名の通り、島々を渡りあるること。

1つの島に滞在し、日帰りで近くの島を巡ってしまうというバカンスの過ごし方は、7107もの島々を持つフィリピンならではの楽しみです。

1つの島がまるごとリゾートなんて、日本では考えられない贅沢！

今回の特集は、パラワン島の北部に位置する島々にスポットを当てました。

この夏はぜひ、「アイランドホッピング」に繰り出しましょう！

マニラから各地への行き方

エル・リオ・イ・マールまで

- ① マニラ→プサンガまで飛行機で60分(セブパシフィック又はゼストエアー)
- ② プサンガ空港からジープにて船着場まで30分
- ③ ボートにてマングローブが豊富なバナガワラン湖を横断し、エル・リオ・イ・マールまで20分

※プサンガ空港からの送迎は1人US\$22

クラブ・パラダイスまで

- ① マニラ→プサンガまで飛行機で60分(セブパシフィック又はゼストエアー)
- ② プサンガ空港からジープにて船着場まで30分
- ③ ボートにてマングローブが豊富なバナガワラン湖を横断し、クラブ・パラダイスまで45分

※プサンガ空港からの送迎は1人US\$22

アマンプロまで

- マニラの専用空港からパマリカン島まで、専用機で1時間(往復US\$400)。フライトは毎日運行。



Photo by Marvin Delloso, Mich Miguel and Randy Lobiano

ゆったりくつろぐ やすらぎリゾート

El Rio y Mar

エル・リオ・イ・マール

スペイン語で川と海という意味を持つ「エル・リオ・イ・マール」。客室バルコニーから望むのは、まるで絵画から切り取られたかのようなエメラルドブルーの海。栈橋の先にあるフローティングバー（水上に浮かぶバー）はフィリピンでも珍しいタイプ。完全なプライベートビーチの為、聞こえてくるのは心地よい波音だけ。日の暮れる前に足を運び、グラデーションに赤く染まっていく水平線を眺めていると最高にロマンティックな気分になります。

日本にはまだあまり知られていませんが、特に欧米にファンが多いリゾートの為、早めの予約が必要です。



オプションアクティビティ、ツアーも充実

最高のロケーションに加え、エル・リオ・イ・マールではウェータースキー、ウェイクボード、バナナボートなどのウォーターアクティビティも充実しています。初心者でもおもしろいほど釣れるというフィッシングツアーでは、その日釣り上げた新鮮な魚をディナーで出してくれるサービスも。

また、フィリピンでもっとも透明度が高いと言われているカヤンガン湖をはじめ、岸壁に囲まれた伝説の湖の一つバラクーダ湖、運が良ければイルカやクジラ、海がめも見られるというシエテ・ピカード海洋公園、海や湖で冷え切った体をやさしく温めてくれるマキニット温泉など、数々の見所をめぐるコロソ島探検ツアーも見逃せません。

その他施設内には遊技場、クリニック、ギフトショップ、レストラン、図書館、スパなども完備。豊かな大自然と洗練された施設が多くの人を魅了します。

●料金例：

ウェータースキー P1550/15分
ウェイクボード P1550/5分
バナナボート P750/15分・2名様より
コロソ島探検ツアー P3900/1日・4名様より

Information

El Rio y Mar
Brgy. San Jose, Coron, Busuanga,
Palawan

マニラ事務所
Regent Building Malunggay Road,
FTI Complex, Taguig City
☎ (+63)2-838-4964
E-mail: rooms@elrioymar.com
info@elrioymar.com
marketing@elrioymar.com
http://www.elrioymar.com

好みにあわせた チョイスが可能！

クラブ・パラダイス(P12~13)に比べ、アットホームで落ち着いたモダン調インテリアが特徴です。ウッド調デッキで大自然に包まれた気分の味わえる「Native Cabana」、ヒマラヤスギで作られ高級感の漂う「Cedar Cabana」、ビーチフロントの一番新しい客室「Casa」の3タイプから、好みにあわせて選べます。



海も！ 陸も！ 動物の楽園

Club Paradise

クラブ・パラダイス

パラワン北部に位置するカラミアン諸島の1つ、ディマクヤ島をまるごと使っているリゾート地です。環境配慮に力を入れている世界でも珍しいエコリゾート地で、人魚のモデルとも言われるジュゴンとの共生に成功している島としても世界的に名が知られています。島内にも手付かずの自然がそこかしこに残っており、動物好きにとってはたまらないプライベートリゾートです。野生の鹿やオトカゲに遭遇する事も珍しくありません。



あこがれのジュゴンと2ショット？ 透き通った海へ Let's DIVE!

クラブ・パラダイスに来たら必ずトライして頂きたいのがダイビングです。コテージ目の前のビーチからエントリーできる気軽さもさることながら、その驚くような透明度の高さと、美しい珊瑚礁、そこに集まる色鮮やかな熱帯魚、数百匹で大きな洞を巻くギンガメアジの群れは圧巻です！運がよければ悠々と泳ぐジュゴンや海がめと一緒に写真を撮ることもできるのだとか。PADI、SDI等の取得コースもあるので、美しい海を満喫しながらじっくりとダイビングライセンス取得にチャレンジしてみるのもいいかもしれません。



左写真：潜らずにはいられない！ 絵に描いたような真っ青な海は、全ての人を虜にします。ダイビング初心者でも、スタッフが丁寧に教えてくれるのでご安心を
下写真：人魚のモデルとも言われるジュゴン。そのゆったりと水中を泳ぐ姿は見るものの目を奪う雄大さです。日本にある鳥羽水族館のメスジュゴンは、ここエルニドの海が故郷なのだそう



日帰りツアー！ 島まるごと サファリパーク カラウィット島

マルコス大統領時代にアフリカから連れてきたキリン、シマウマ、インパラなど数百頭が未だ放し飼いにされ、野生動物の保護区として指定されているカラウィット島はクラブ・パラダイスから日帰りで行けるオススメスポットです。肉食獣がいいため、徒歩での散策が可能です。お子様連れはもちろん、大人でも1日十分に楽しめます。ツアー参加の際は、日焼け対策の帽子をお忘れなく！

※ツアー申し込みはClub Paradiseへ直接お問い合わせ下さい



上写真：カラウィット島にいるキリンは、他に比べて首が短いのが特徴です。とはいっても、近くで見ると迫力はかなりのもの。ふさふさした長いマツゲがとってもキュートです

右写真：心なしか動物達の表情もとってもおだやか。動物園で見る檻に入った動物たちと比べ、広々とした島で自由気ままにのびのびと過ごす彼らの表情にも注目です

ちょっとまめ知識

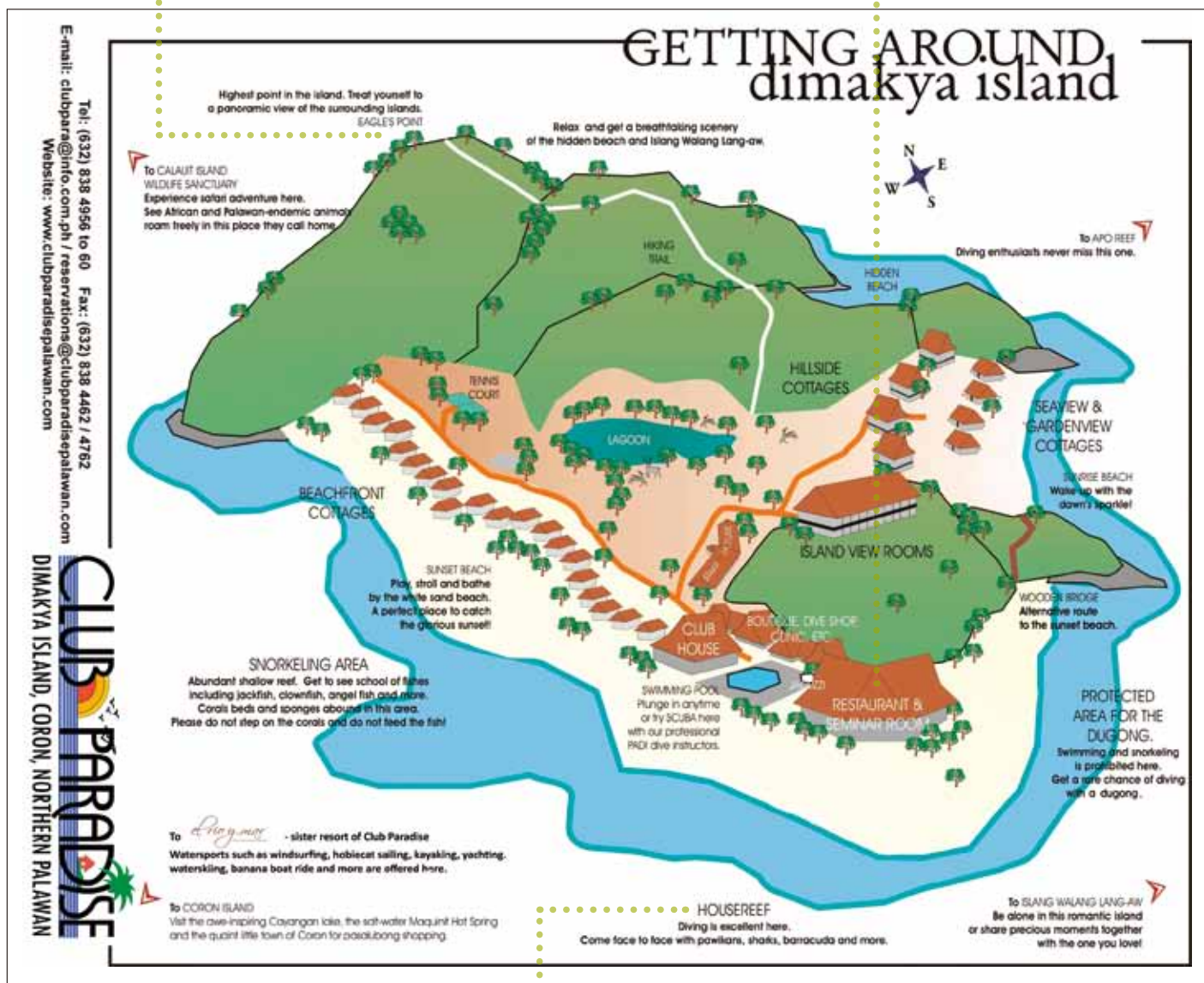
実はこの地域は、歴史的に日本にとってもゆかりが深い事をみなさんご存知でしたか？ 第二次世界大戦中、マニラを占領していた日本軍がアメリカ軍に追われ、この地域に移動。しかしながら1944年9月24日にアメリカ軍の追撃を受け、十数隻もの日本艦船が大破、沈没しました。クラブ・パラダイスから約20分、水深30mのポイントには、まだその当時のままの姿で「極山丸」「おりんぴあ丸」が海底に静かに眠っています。

島をぐるっと一望 イーグル・ポイント

クラブ・ハウスから徒歩20分程の場所に位置し、島全体を眺める事ができる絶好のビューポイント。ハイキングのような感覚で気軽に足を運ぶ事ができます。途中の階段が少し急なので、お子様連れの方は少し涼しくなった夕方頃に行くのがいいかもしれません。

開放感あふれる レストラン・バー

島にはメインレストラン、バーともに1つずつ。広々とした高い天井のバーには、常に爽やかな風が吹き込みます。雲ひとつない空の下に広がるエメラルドブルーと紺碧の2色に分かれた海を眺めながら冷たいビールを流し込む瞬間は、「最高!」の一言です。



世界中からダイバーの 集まるハウス・リーフ

15箇所あるダイビングスポットの中で、一番人気はここハウス・リーフ。毎月2〜3回やってくるジュゴンや、海がめ、巨大なシャコガイに遭遇しやすい場所です。透き通った海にぶかぶかと浮かび、下を見ると鮮やかな魚が戯れている。夢のようなひとときを過ごしに行きませんか？



Information

Club Paradise
Dimakya Island, Coron, Northern Palawan
E-mail: clubpara@info.com.ph
reservations@clubparadisepalawan.com
www.clubparadisepalawan.com

マニラ事務所
Regent Building, Malunggay Road
FTI Complex, Taguig City
☎ (+63)2-838-4656
Fax (+63)2-838-4462/4762



甘美な世界へと誘う
魅惑のリゾート「アマンプロ」

Amanpulo

アマンプロ

世界のリゾートを牽引してきた「アマンリゾーツ」。各国の著名人が訪れることでも有名なこのリゾートは、その国の地域性を活かしたオリジナリティ溢れるコンセプトと、“アマンマジック”と呼ばれる卓越したホスピタリティにより、ラグジュアリー・リゾートとしての地位を確立してきました。1988年にタイの「プーケット」に開業以来、世界各地に24のリゾートを展開しています。今回は、旅する者を楽園へと誘うフィリピン屈指のリゾート「アマンプロ」の魅力をお伝えします。



上写真：海に浮かぶ『Kawayan Bar』。
見渡す限り真っ青な海の中で、冷えたワ
インやシャンパンを飲みながらカナッペ
を楽しみたい
右写真：各カサータにはハンモックを用
意。ときには何ももしない時間をもつのも
贅沢のひとつ



マリンスポーツにヨガ 十人十色の休日を

ボートからでも魚の影がくっきりと見えるほどの透明度を誇る海で、ダイビングにシュノーケリング、フィッシング、ウインドサーフィン、ボートクルーズ、ウォータースキーなど、様々なマリンスポーツを楽しみましょう！ 運が良ければウミガメに遭遇するかもしれません。遊び疲れたら海に浮かぶ『Kawayan Bar』でワインを片手にタパスを頬張るのも大人の楽しみのひとつ。

のんびりとした休日がお好みなら、心身ともにリラックスできるヨガやナチュラルなプロダクトを利用したトリートメントに定評のあるスパ、さらにプライベート・ビーチでのハンモックで潮風を感じながらの昼寝や読書などがおすすめです。

おもてなしの心 「アマンマジック」の真髄

ゲストひとり一人に合った、型にはまらないサービスを提供しているのもアマンリゾートの特徴です。これはもちろん、「アマンプロ」も例外ではありません。ゲストの心の動きまでも察しているかのようなさりげない気遣いや、どこまでも丁寧でありながらつかず離れずの対応方法には、「アマンマジック」というホスピタリティの神髄を感じずにはいられません。おもてなしの心が詰まった心温まるサービスは、さすが一流と呼ばれるゆえんです。例えば、どこに行ってもゲストの名前をスタッフが把握している点や、気がつけば冷たいミネラル・ウォーターが手の届くところにある点などのさりげない対応には、さすがはアマンプロだと感心せずにはいられません。



日本人スタッフがいるおかげで、言語のストレスを感じずに過ごせるのもうれしい



緑豊かな森を眺めながらの、究極のリラクゼーション。スパ・マネジャーのお勧めは日本ではあまり知られていない「ピラティス方式」なのだとか

アマンプロの魅力とは?

秘境の孤島に世界屈指の白砂のプライベートビーチという自然が、ツーリストを虜にしているのかもしれませんが。ホテルスタッフによるきめ細やかなホスピタリティに、島内のさまざまな場所でセッティング可能なプライベート・ディナーのサービス、丁寧に磨き上げたココナッツの木のテーブルを始めとする南国らしさ溢れる家具に囲まれた空間で過ごす上質な時間など、「贅沢」を凝縮した最高のサービスが受けられることがなんと言っても一番の魅力ではないでしょうか。

「カシータ」と「ヴィラ」 どこまでも贅沢な客室

カシータと呼ばれる40の客室は、自然に溶け込むように設計されている伝統的なフィリピン建築が特徴となっています。広々としたテラスに大理石のバスルームが、優雅な時間を約束してくれるはず。また11棟あるヴィラは、それぞれにプライベート・プールを用意。専用の料理人とハウスキーパーによる至れり尽くせりの手厚いもてなしは、とても贅沢なサービスです。



Information

Pamalican Island

●問合せ：※年中無休、24時間対応、日本語OKでの予約が可能

日本から ☎+010-800-2255-2626（無料） フィリピン国内から ☎094-777-743500

E-mail: reservations@amwanresorts.com www.amwanresorts.com

●料金…ツリートップ・カシータUS\$800～、ヒルサイド・カシータUS\$850～、ビーチ・カシータUS\$875～

●施設とサービス…屋外プール、プライベートプール（ビラのみ）、スパ、フィットネスセンター、テニスコート、図書館、ビーチ・クラブ、ラグーン・クラブ（双方とも、プライベートな食事のセッティング会場となります）、ブティック、バー、クラブハウス、ダイブサービス、24時間ルームサービス、ウェディングサービス、インターネット無線LAN

極上の癒しと 上質なサービスを求めて

Boracay Mandarin Island Hotel

モダンフィリピン調で造られたゴージャスな建物

有名なホワイトビーチの中央に位置

整った設備と最高のサービス

あなたのために最高のボラカイをご用意してお待ちしております

Boracay Mandarin Island Hotel

Beachfront, Station 2, Balabag, Boracay Island, Aklan, Philippines
TEL: (63)-36-288-3444, 288-4999 MAIL: reservation@boracaymandarin.com

マニラ事務所

Unit36-G, 36th Floor, Pearl of the Orient Tower Condominium, 1318 Roxas Boulevard corner Padre Faura Street, Ermita, Manila, Philippines
TEL: (63)-2-567-1672 / (63)-2-524-4759 MAIL: info@boracaymandarin.com



Busuanga Island Paradise

透き通った海と
青い空に彩られた
非日常
コロン島で過ごす
贅沢な休日

☎ (+63)2-911-9180 / (+63)920-699-8050 (担当: Amy Aquino)
www.busuangaislandparadise.com

静かで美しい海に囲まれた
プライベート感のあるリゾートで、
心から至福の時間を

エルリオイマール (2泊3日)

ツアー料金 \$140~

※プサンガ空港からリゾートまでの送迎、
ピークシーズン等は追加料金が発生します。

有効期限: 2011年9月30日

▶ お問い合わせ: Friendship Tours

3F Dusit Thai Manila ayala center, Makati

Tel: 893-0291 Fax: 818-8978

E-mail: info@friendshipmanila.com

<http://www.friendshipmanila.com>

UHI UNIVERSAL HOLIDAYS, INC. A proud member of: 

大切な思い出作りのお手伝いをいたします

ピコール 4,000ペソから	セブ 5,040ペソから	ボホール 5,720ペソから
		
ボラカイ 7,375ペソから	プサンガ 12,000ペソから	パラワン 16,000ペソから
		

上記料金に航空運賃は含まれておりません(詳細は下記までお問い合わせください)
Tel. (632) 859-3888 Fax. (02) 859-3894 E-mail: corp.sales@universalholidays.com
www.universalholidays.com

プライマーで旅しよう
ホテルも航空券も
予約はWEBへ!

<http://primer.ph>



知っク!

アジアNOW通信

アジア各国在住ライターがそれぞれの国で流行中のモノゴトを、ボタンタッチ形式でレポートしていく新コラム。
今回はアジアで流行中の「日本文化」を、ベトナムとカンボジアからお伝えします。



From Vietnam

日本マンガがベトナムを変える!?

アジア・欧米はもとより、世界各国ですっかりお馴染みとなっている日本の漫画。しかし社会主義国家であるベトナムでも、ようやく近年になって各国同様、日本の漫画が盛り上がりを見せている。

ベトナムでの日本漫画は、1992年、国営出版社であるキムドン社の「ドラえもん」ベトナム語版の出版を皮切りに、数多くのタイトルが出版されてきた。今では地方の小さな書店にも必ずといっていいほど漫画ブースが設けられ、そこにはズラリと日本の漫画が並ぶ。中でも「ドラえもん」や「コナン」、「One Piece」などの人気が高く、「ドラえもん」はシリーズ合わせて約100巻で2500万冊以上が出版される大人気作品だ。

また日本や韓国の漫画やアニメを紹介するイベントも開催され、毎年ホーチミン市で開かれる「TOF (Teen & Otaku Festival)」では、漫画や関連商品の販売が行われ、自慢の衣装に身を包んだコスプレイヤーほか、1万2000人以上の漫画好きが集まるほどの人気イベントとなっ

ている。

とはいえ極少数の子供向け以外、漫画雑誌はもとより、大人向け作品もないベトナムの漫画界。暴力や性描写に対する文化の違いなどもあり、まだまだ自由な発展には時間がかかりそうだが、日本漫画ブームに乗り、ベトナム独自の漫画が数多く世に出てくるのも時間の問題かもしれない。



書店では漫画の立ち(座り)読み放題。特に「ドラえもん」と「コナン」が大人気。漫画本はおおむね1冊1万5000VND程度



定番漫画の他にも、日本でも最新の漫画が続々と発売されている

文：杉田憲昭

ベトナムスケッチトラベルガイドブック編集部

<http://www.vietnam-sketch.com>

ベトナムの生活・観光情報を余すところなくお伝えする、持ち運びしやすいA5サイズのベトナム初現地日本語情報誌。創刊10周年を迎え、内容もさらにパワーアップ。ハノイ、ホーチミン市、ダナンなど、ベトナム全土の旬の話題をご提供。



From Cambodia

こんにちは。アジノモト!

ぶらぶら町を歩いていると、挨拶代わりに「アジノモト!」。ここカンボジアでは、味の素が日本の代名詞であり、日本人と思われる外国人に対して「コンニチハ」より「アジノモト」とニコニコ顔で声をかけてくる。それほど、味の素はこの国に根付いている日本文化なのである。

村の屋台、町のレストラン、そして一般家庭。様々なシーンで当たり前のように登場し、ご飯のふりかけ代わりからスローフードに至るまで、余す所なく大量の味の素が使われている。その使用量は日本の比ではなく、市場では1回用の小袋からお徳用1kgパックまで、山積みで売られている程である。

そんな中、人々が待ち望んでいた「味の素」工場が2009年に設立され、お馴染みの元祖「味の素」に加え、カンボジア特別仕様の新製品も製造、販売されはじめた。それら新製品は、テレビCMや料理番組、ラジオ放送など、メディアの力も手伝って、その人気と認知度は更に高まってきている。

日本や近隣諸国からの輸入品であった「味の

素」。自国で生産することで「メイド・イン・カンボジア」として、新たなカンボジア文化となるかもしれない。



商品と味の素ポロシャツ (非売品)



町を走り回っている味の素車

文：安原知佳

カンボジアクロマーマガジン編集部

<http://krorma.com/>

Twitter: http://twitter.com/Krorma_magazine

「使って便利、読んで楽しい」をコンセプトとして現地在住日本人が寄り集まって創りだしている無料季刊誌。アンコール遺跡情報はもちろん、どこに行こう、何食べよう?という時にバックに忍ばせておく便利な「とっさの一冊」ガイドブック。





第2特集

保存版

マニラdeランチ

ディナーに最適なレストランはあっても、ランチならココ!というレストランは意外と少ないかも。そんな悩みを解決するべく、カジュアルに過ごしたい日にも、ビジネスシーンにも、ちょっとした記念日にもぴったりの9軒をプライマー編集部が厳選セレクトしてみました。ランチが食べられるレストランにフィリピン人御用達の庶民派ランチまで、お昼の時間が待ち遠しくなりそうなメニューをご堪能あれ!





ラグジュアリーな空間で味わう
フィリピン屈指の創作フレンチ

Aubergine フレンチ

趣向を凝らした創作フレンチが味わえるマニラでも1、2を争うフレンチの人気店。サラダまたはスープに始まり、肉または魚料理、デザートに食後のドリンクが付く3コースの「Business Lunch」(P1150・税別)は、夜の時間帯ではアラカルト1品分の値段。世界各地から取り揃えた食材を用い、洗練された一皿に仕立てられた料理やデザートをこの価格で楽しめるのはランチタイムならではのラグジュアリーです。今回はデザートが無料となるので、コースのデザートを前菜2品に替えてボリュームたっぷりのランチを味わって。

Aubergine オーベルジーヌ

32nd and 5th Building, 5th Avenue cor. 32nd Street,
Fort Bonifacio, 1634 Taguig City
☎02-856-9888 www.aubergine.ph
営業時間11:30~15:00(ランチ) / 18:00~23:00(ディナー) 無休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○デザート無料

※有効期限: 8月31日まで



上写真: 上質な時間を
紡ぎ出してくれる洗練
された空間

右写真: シェフのクッ
キングパフォーマンス
も楽しめるオープンキ
ッチンを採用。クッキ
ング教室も随時開催



欧米とアジアの食材が融合した料理の数々。セクション豊富
なワインと共に味わいたい



左写真: ランチの一例(ロレーヌ地方を
代表する「キッシュ」、シーフードプロシ
ェット、クレーム・ブリュレ)
上写真: 温かみのある雰囲気の店内

仏産ワインを楽しみながら
フランス地方料理を堪能

La Cuisine Francaise フレンチ

木の温もりが感じられる店内は、夜になるとジャズやシャン
ソンのライブ演奏が楽しめるエリアにバーカウンター、ゆった
りと食事ができるレストランエリアの3つのゾーンに分かれて
おり、パリのレストランを髣髴とさせる雰囲気。ディナータイ
ムはもちろんランチタイムにも、南仏プロヴァンス料理を中心に
フランス各地の郷土料理が、多銘柄のフランス産ワインと共に
気軽に楽しめます。セットランチは、前菜とメインでP500と
デザート付きでP700(税込み)の2種類を用意。前菜、メイン、
デザートは日替わりスペシャルメニューの中からも選べます。

La Cuisine Francaise ラ・キュージン・フランセーズ

G/F Paseo Parkview Condominiums Sedenor corner San Agustin Sts.
Salcedo Village, Makati City
☎02-893-2072

営業時間11:00~15:00(ランチ) / 17:00~深夜(ディナー) 日休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○ハウスワイン1杯無料

※有効期限: 8月31日まで(ディナータイムにも使用可)

「食を楽しむ」がテーマの
モダン・ヨーロピアンレストラン

Zucchini's ヨーロピアン

素材にこだわったランチ「Power Lunch Menu」(P1,200・
税別)は、2~3週間ごとに内容が変わるフルコースメニュー
です。素材の持つ本来の味わいを生かした味付けは、最後まで
飽きさせることなく満足度たっぷり。また、ボリューム満点の
ステーキも同店自慢の一品です。店内には完全分煙されたゆ
ったりスペースの喫煙席や10名~15名収容可能な個室もあり、
ランチミーティングやちょっとしたパーティーにも最適です。
こちらのランチメニューはディナータイムにも食べられるそう
なので、ディナー時にはかなりお得なメニューといえそうです。

Zucchini's ズッキーニ

20 Scout Tuason cor Scout Castor Sts., Quezon City
☎02-376-5896 02-4155-5533
営業時間11:00~15:00(ランチ) / 18:00~23:00(ディナー) 不定休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○アイ스티ー1杯無料

※有効期限: 8月31日まで

右写真: Certified Angus Steak (Rib Eye Steak)
P1,800。フライドポテトやリゾットなどの付け
合せとソース(1種類)はそれぞれ好みに応じて選
べる

下写真: ランチ前菜「Pinwheel of Scallops」の
一例。生野菜をたっぷり使っているとこちらもラン
チコースの魅力のひとつ



「POWER
LUNCH ME
NU」と書かれ
た大きな幕と
黄色のバラッ
ルが目印





気軽に楽しめるイタリアン
日本人お墨付きの味!

Carpaccio イタリアン

店名に冠した「カルパッチョ」が自慢の同店は、ゲストの6割が日本人だといいます。なかでも日本人顧客に昼夜問わず人気のメニューがビーフカルパッチョ「Carpaccio Alla Cipriani」なのとか。料理の味はもちろんのこと、スタッフのきめ細やかな心配りに人気の理由も納得です。週代わりのランチメニュー「Menu Settimana」は、前菜又はスープと選べるメインディッシュにコーヒー又は紅茶が付いて (P695・税込み)。ビジネスランチに利用するサラリーマンも多いそうです。落ち着いた雰囲気の店内はちょっと贅沢な気分にさせてくれますよ。

Carpaccio カルパッチョ

7431 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City
☎02-843-7286、02-867-3164 www.carpaccio.com.ph
営業時間11:00~15:00(ランチ) / 18:00~23:00(ディナー) 無休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○コーヒーもしくはグラスワイン1杯無料

※有効期限: 8月31日まで、1冊につき1名のみ有効

Free cup of coffee or glass of wine exclusively for primer readers(valid until 31st Aug)

右写真: 左より時計回りにカプレーゼ、ビーフカルパッチョ、アラビアータ、牛肉のグリル

下写真: スタイリッシュなインテリアと柔らかな照明の店内は、隣のテーブルとの距離もゆったりしているのがうれしい



「Dolce Della Casa (P280)」ティラミス、パンナコッタ、チョコレートムースの盛り合わせ



左写真: 月替わりのメニューといえどもコース料理のバリエーションはかなり豊富

上写真: 明るい色調で統一された店内。サービスタアパートメント「The Picasso」内にあるため、アクセスも便利

肩肘張らずに味わえるのが魅力
カジュアルダイニングならココ!

Brasserie Boheme イタリアン

「ワインを楽しみながら、気取らずに食事を楽しめる空間」をコンセプトにインターナショナルな料理を供するレストラン。パニーニやバゲットなど豊富な種類のパンから選べるサンドイッチなどの軽食も充実していますが、オススメはなんといっても日中からクローズまで楽しめる3コースメニュー「Menu du jour prix fixe」(P550・税別)。肩肘張らずに過ごしたい日のランチに最適です。ボラカイ島へ行く機会があれば、同店GMトムさんの経営するレモンをテーマにした「Lemoni Cafe」もぜひチェックを!

Brasserie Boheme ブラッスリー・ボエーム

119 L.P. Leviste St., Salcedo Village, Makati City
☎02-828-1506、02-403-4774 brasserieboheme.yolasite.com
営業時間6:00~24:00(ランチ11:00~24:00) 無休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○ハウスワイン1杯が無料

※有効期限: 8月31日まで

タイ人シェフが紡ぎ出す
美しくヘルシーな料理に舌鼓

azuThai アジアン

ブーケット出身のタイ人シェフが紡ぎ出す、美しいタイ料理に定評のある「azuThai」。素材へのこだわりはもちろん、調味料などはタイから輸入しているため、本場の味が堪能できると評判です。野菜を多用するタイ料理はヘルシーなことでは知られていますが、同店では揚げ物にスープ、カレーに炒め物まで種類豊富なベジタリアンメニューも用意しています。「トムヤムクン」、「魚のすりみ揚げ」、「タイスキ」などの定番メニューから大勢で楽しめる魚や肉料理は辛さの調節も可能です。日本語のメニューもあるのでイメージが付きやすいのもうれしいですね。

azuThai アズタイ

G/F Milkyway Building, 900 A. Arnaiz Ave. corner, Paseo de Roxas, Makati City
☎02-817-6252、02-813-0671 http://www.azuthai.com
営業時間11:30~14:30(ランチ) / 17:30~22:00 不定休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○P500以上の飲食で本日のデザート無料

※有効期限: 8月1日~31日

下写真: ランチの一例(青パイアのサラダ「ソムタム」、タイの焼きそば「パッタイ」、野菜のグリーンカレー)
右写真: マンゴーともち米のデザート「Mango with Sticky Rice」



タイ直輸入のインテリアでコーディネートされた落ち着いた店内



創作アジア料理にも定評のある フィリピン料理の人気店

Fely J's Kitchen アジアン

伝統的なフィリピン料理に、タイやシンガポールといったアジアの要素を取り入れた創作料理が食べられるレストラン。店内は木目調の家具にオリエンタルな装飾がアクセントになっていて、どこかノスタルジックな雰囲気。野菜とパークを使った「Gule Magalang」は、あっさりとした味付けながら、素材のうまみが堪能できます。新鮮な海老のプリプリとした食感がたまらない「Spiced Buttered Prawns」は、カレー味のソースを絡めた一品。野菜と魚のスープ「Bangus Belly in Sampaloc」は、さっぱりとした味わいです。

Fely J's Kitchen フェリー・ジェイズ・キッチン
2F GREEN BELT5, Ayala Center, Makati City
☎02-728-8878・02-728-8858 www.ljcrestaurents.com.ph
営業時間11:00～23:00 年中無休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○おすすめランチオーダーの方に「キャッサバ・ピピンカ」
一皿無料 ※有効期限: 8月31日まで



左写真: おすすめランチ一例。右上から時計回りに右上「Bangus Belly in Sampaloc」、「Crispy Patang Bawang」、「Fresh Fruit Platter」、「Spiced Buttered Prawns」、「Gule Magalang」
上写真: グリーンベルト内の緑を眺められるテラス席では、喫煙もOK



上写真: 通常ランチセット(P300)に「玄米御飯」、「味噌汁」(ともにP50)も追加できます。新鮮なまぐろを使った「ツナソテーとらぽん酢・梅根ソース添え」は人気No1
右写真: 店内で使われている食器類も購入可能。全てスタッフ手作りの味わい深いものばかり



野菜たっぷりボリューム満点の「ベジタブル豆乳キッシュ」(P150)。豆乳ベースなのでヘルシー志向の女性にも嬉しい



「カラダにやさしい」にこだわった ぬくもりあるヘルシーレストラン

UNIQUEEASE アジアン

「カラダをつくる土台であり、毎日の生活に必要な不可欠なものだからこそとことんこだわりたい」。ジェネラルマネジャー中村さんのそんな思いからはじまった『UNIQUEEASE』。有機野菜をふんだんに使い、身体に良い素材の組み合わせを追求、こだわりをもった料理を提供しています。ランチセット(P300)は、5種のメインディッシュ(週替り)から1品を選ぶ全5品コース。前菜3種も日替わりでリピーターを飽きさせません。店内には雑貨コーナーもあり、メニューに使われている自家製ピーナッツバター(P150)などを購入することもできます。

UNIQUEEASE ユニカセ
Ground Floor, AVANT Building, #48, Jupiter Street cor Mars Street, Bel Air Village, Makati City
☎02-519-6406
営業時間11:00～15:00(ランチ)/17:00～22:30(ディナー) 日曜休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○「豆腐パンナコッタ(ミニ)」無料
※有効期限: 8月31日まで(ディナータイムにも使用可)

香港人シェフが腕を振るう 創作モダンチャイニーズ

IMC kavino アジアン

権威あるコンクールでの入賞経験を持つ香港人シェフによる創作チャイニーズ料理が自慢の店。ゆったりとした心地よい空間は大人数にも対応していることから、家族連れやビジネスマンで賑わっています。4名用のランチメニューは、たこ焼きを模した同店一番の人気だという前菜、スープ、肉・魚・野菜料理3品にご飯が付いてP2188(税込み)というとてもリーズナブルな価格設定となっています。お店の人に一言「魚は蒸し料理で」「肉はロースとで」などランチ料理への要望を伝えれば、リクエストを聞いてもらうことも可能です。

IMC kavino アイ・エム・シー・カビノ
G/F Jupiter Place Bldg., 136 Jupiter Street, Bel-Air, Makati City
☎02-964-7545
営業時間[月～土]11:00～14:30(ランチ)/18:00～22:00(ディナー)
不定休

●プライマー読者限定特典(本号持参で)

○デザート無料
※有効期限: 10月31日まで

右写真: ランチの一例(前菜、パン・キン・スープ、豚豚、豚肉の北京ダック風、野菜炒め、ご飯)
下写真: 北京ダックなどの料理を注文すると、目の前で仕上げてくれるサービスも



暖色系で統一された店内は、寛ぎの時間を約束してくれる

まだまだあります！ ランチが食べられる レストラン

今日は和食の気分？ それともタパスをつまみながら
ワインを片手に昼間から飲みたい気分？
ランチが食べられるレストランをジャンル別に
リストアップしました。ぜひご活用ください。

I'm Angus Steak House アイム・アンガス・ステーキハウス／アメリカ 7431 Yakal St. San Antonio Village, Makati City ☎02-892-6206 営業時間11:00～15:00(ランチ)／18:00～23:00 (ディナー) 日休	ARA Korean Restaurant アラ・コリアン・レストラン／韓国 7232 Malugay St., Brgy. Bel-Air Makati, Makati City ☎02-817-1206 営業時間11:00～14:30(ランチ)／17:00～22:00 (ディナー) 無休	Cafe Havana Greenbelt カフェ・ハバーン・グリーンベルト／キューバ Greenbelt 3, Level 1, Ayala Center, Makati City ☎02-757-4370/71 営業時間11:00～2:00[日～木]／11:00～4:00[金・土] 無休
Chesa Bianca チェサ・ビアンカ／スイス 7431 Yakal St. San Antonio Village, Makati City ☎02-815-1359 営業時間11:00～23:00 日休 www.chesabianca.com.ph	BARCINO Greenbelt 2 Branch バルシーノ・グリーンベルト2支店／スペイン Ground Floor, Greenbelt 2 Ayala Center, Makati City ☎02-501-3250 営業時間10:00～3:30 不定休 www.barcino.com.ph	Society Lounge ソサエティ・ラウンジ／フレンチ G/F Atrium of Makati Building, Makati Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City ☎02-408-1852 営業時間11:00～23:00 (※ラウンジエリアは17:00～2:00)
bistecca ビステッカ／インターナショナル Retail 122 North Joya Tower, Amorsolo cor. Plaza Drive, Rockwell Center, Makati City ☎02-403-5231 営業時間 12:00～15:00(ランチ)／18:00～23:00 (ディナー) 不定休 www.bistecca122.com	Melo's メロス／インターナショナル Burgos Circle cor Forbestown Road, Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-403-5968、02-403-5969 営業時間11:30～14:30(ランチ)／17:30～深夜(デ ィナー) 無休 http://www.melosteaks.com	とんこつラーメン源屋 げんや／ラーメン Hobbies of Asia PX06, Diosdado Macapagal Boulevard Pasay City ☎02-552-2698 営業時間11:00～0:00
烏骨鶏ラーメン 龍 マラテ店 ロン・マラテ店／ラーメン 888 Gateway Plaza 2126, A.Mabini Malate 営業時間11:30～0:00	海舟 かいしゅう／和食 GF Jipang Building, Roxas Boulevard corner Sen.1, Gil Puyat Avenue, Pasay City ☎02-536-7777 営業時間11:00～14:00(ランチ)／17:00～0:00 (ディナー)	京八 きょうはち／和食 Cavite EPZAのGate3より徒歩3分 ☎04-6437-2684 営業時間11:00～14:00(ランチ)／17:00～22:00 (ディナー) 日休
築地 つきじ／和食 3/F, 900 A. Arnaiz Avenue cor. Paseo de Roxas, Makati City ☎02-843-4285、02-812-2913 営業時間11:30～14:30(ランチ)／17:30～22:00 (ディナー) 無休 www.tsukiji-restaurant.com	ねもとレストラン ねもとれすとらん／和食 321 Sen. Gil Puyat Ave. Pasay City, 1F ☎02-831-5128 営業時間10:00～2:00 無休	HANAICHI はないち／和食 G/F The Luxe Residences, Shop 3, 28th Street corner 4th Ave., Bonifacio Global City, Taguig City ☎02-556-0070 営業時間11:30～14:30(ランチ)／17:30～22:30 (ディナー)

フィリピンの 庶民派ランチって どんなもの？



ローカルスタッフのみならず、ブライマー編集部の普段の生活を支える庶民派ランチ。オフィスや人が集まる場所で見かける「Jolly Jeep」のご飯や、ファストフードは庶民派ランチの定番となっています。P50前後というお手頃な価格帯で、サクッと手軽に食べられるランチメニューをご紹介します！



庶民派ランチ・その1 ファストフード店 Jollibee (ジョリービー)

フィリピンではフライドチキンにはご飯を合わせるという習慣が古くからあるのだそうです。同店ではこれをメニューにいち早く取り入れたことが、米ファーストフードチェーンの『マクドナルド』を凌ぐ人気になった要因のひとつなのだとか。

ちなみにフライドチキンご飯「Chickenjoy」はP76です。フォークとスプーンで肉をちぎりながら食べるのが印象的。



庶民派ランチ・その2 Jolly Jeepの「ウラム」

野菜、魚、または肉料理にご飯を自由に組み合わせさせてオーダーするフィリピン版定食「ウラム」は、フィリピン家庭料理の味。煮込み料理「Adobo (アドボ)」やフィリピン風唐揚げ「チキンチョップ」、フィリピン風の焼きそば「パンシット」などが定番メニューとなっており、P50程度。テイクアウトして職場や自宅で食べるのもよし、フィリピン人に混じってその場で食べるのもよいでしょう。



広東料理にベトナム、タイ、日本その他のアジア料理をミックスした、究極のアジア・フュージョン料理です。数々の賞を受賞している香港出身の国際的マスターシェフ Kavino Lau氏のオリジナル料理を、ぜひご堪能ください。

FUSION

德興

精品料理

CHINESE

IMCkavino

International Master Chef Kavino



Kavinoマスターシェフは、香港の有名なセレブ御用達レストラン「For Lam Moon Shark's Fin Restaurant (福臨門)」で腕を振るってきた料理の達人。また同レストランの日本支店に数年間勤務し、日本人にマッチする味を探索してきました。

ケータリングも承ります。Facebook: Imc Kavino
 予約、配達、ケータリングのお問合せはこちら

+632 553 3688 +632 964 7545
 136 Jupiter St. grnd flr., Jupiter Place bldg., Belair Village, Makati City

上質なワインをリーズナブルに

リーズナブルかつ上等なワインを探すのはなかなか難しいもの。ワインの卸売を手がけている『Zen Asia Inc.』では徹底した温度管理のもと、世界有数のワイナリーより上質でお手頃価格のワインを直輸入しています。柑橘系の爽やかさの中にハチミツのような甘みが香る南アフリカ産白ワイン「Goats Do Roam (P360)」を始め、ソーヴィニオン・ブラン種で有名なニュージーランド・マルボロ地区やクラウディ・ベイ地区の白ワイン「Greywacke (P790)」 「Dog Point (P830)」、ピノ・ノワール種の「Felton Road」 「Peregrine」、オーストラリアやフランス産ワインなど、充実したラインナップとなっています。

オフィスに直接足を運ぶのは面倒という方は、ワインの宅配サービスがおすすめです（注文は6本単位より受付）。無料で配達可能な地域はマカティ市、バサイ市、オルティガス市など。その他の地域は別途送料がかかるので、詳細はZen Asia Inc.社にお問い合わせを。

□お問い合わせ先：Zen Asia Inc. ☎C-3
 Room 505, Don Pablo Bldg. 114 Amorsolo St., Legaspi Village Makati, Metro Manila
Tel: (+63)2-816-0317/8, 0917-823-5568 E-mail: lester@zenasia.com

左：胡椒のようなスパイスが軽やかな口当たりの「Porcupine Ridge」(P530)
 右：南アフリカ産の白ワイン「Goats Do Roam」(P360)



鳥骨鶏スープ

中国伝来の幻の鶏天来

鳥骨鶏とは
 医食同源の中国四千年の歴史が生んだ数ある動物系の漢方薬の中に於いて第一に挙げられ王侯貴族の宮廷料理で賞味されてきた薬用鶏です
 鳥骨鶏は動物でありながらアルカリ性ミネラルを作り出せる素晴らしい滋養食品で特に栄養価に優れ地の病に効用があると伝わっている
 鳥骨鶏の料理の中で人気急上昇なのが鳥骨鶏スープです
 中国四千年の文獻の中で（スープは病人が飲み肉は家族が食べる）と書かれています

鳥骨鶏スープは
 脳疾患
 低血圧防止
 肝臓機能活性
 糖尿病
 老化防止
 滋養強壮
 視力回復
 肌荒予防
 身体活性化



ラーメン龍(ロン) マラテ店オープン!

龍(ロン)

マラテ店
 888 GATEWAY
 PLAZA 2126
 A.Mabini
 Malate
 ☎G-3

味付たまご
 トッピング サービス券
 味玉一個無料

2011/8/末まで・龍(ロン)マラテ店のみ有効
 ラーメン龍(ロン) マカティ店☎B-4・マラテ店☎G-3

レタスのオイスターソース炒め

レシピ・文・写真：本橋弘治

2009年の6月までマニラに4年間在住していた、
フィリピン食文化をこよなく愛す調理師

材料(4人分)

レタス 200g(小型のもので1個分)、
オイスター・マッシュルーム 70g、
トマト 150g、
Aji-Ginisa 7g、
オイスターソース 大さじ1、
サラダ油大さじ1



作り方

- ①きのこ(オイスター・マッシュルーム)とざく切りのトマトをサラダ油で軽く炒める。
- ②一口大に手で割いたレタスと調味料を加え更に炒める。

サラダとして生食するイメージの強いレタスですが、煮ても炒めてもおいしい野菜。しゃきとした食感を残して炒めます。油やオイスターソースとの相性は最高。きのこ類はなかなか入手しにくい食材ですが、Oyster Mushroomはスーパーなどで比較的簡単に手に入ります。トマトの酸味、オイスターソースのうま味、Aji-GINISAのたまねぎとにんにくの香りが食欲掻き立てます。



このおいしさ
私たちだけじゃもったいない
フィリピンの友達と一緒に作ろう!!

Made in Manilaの
ヘルシーレシピ
English version

メイドさん用にも
ぜひお使いください。

Ingredients (4 Servings)

Lettuce 200g or 1 piece,
Oyster Mushroom 70g,
Tomato 150g,
Aji-Ginisa 7g,
Oyster sauce 1Tbsb,
Vegetable oil 1Tbsp

Directions

1. Dice cut tomato, tear lettuce into one bite size.
 2. Stir-fry oyster mushroom and tomato lightly.
 3. Add lettuce, Aji- Ginisa and oyster sauce.
- If you like, ginger or sili is also good accent.

Notes:

It is the common way of Chinese cuisine to stir lettuce and tomato. Oyster sauce is best combination with lettuce. Mushroom is rich in guanurate, tomato and oyster sauce is rich in glutamate. Even though the ingredients are only vegetables, this dish brings us satisfaction like meat dish.

Lettuce Oyster Sauté

by Hiroharu Motohashi



カルビサレ(USAビーフ) P690



昨年7月にリニューアルオープンしたARA。
韓国の宮廷料理をしっかり学んだ
オーナーの奥様がアレンジを加えた、
新しく美味しいメニューで人気があります。
店内の雰囲気や食器使いなどもおしゃれです。

ランチで人気のスンドゥブチゲのボリュームや、石焼ビビンバの味や焼き加減など、他とは一線を画すサービスで、つい通ってしまうとの声もあり。どれも辛さがマイルドなので、しっかり旨味を感じられるのが特徴です。メニューにお刺身があるのも、常に新しいものを取り入れているARAならではです。

フェートッパ P400



ユッケ P400



ヘルムパジャン P370

毎月、
月替りで
衝撃のプロモ
実施中!

内容はお店の方に
お問い合わせください

ARA

7232 Malugay Brgy, Bel-Air Makati

☎02-817-1206

🕒11:00~14:30 (ランチタイム)
17:00~22:00 (ディナータイム)

🚗なし

個室、VIP ルーム、ファンクション

ルーム等もあります。(ルームチャージ無料)

📍B-2





レストラン情報も
プライマーWEBへ

<http://primer.ph>

タガタイ プエルトアズール



韓国料理
雑貨

ゴルフコース&ホテルのご予約手配

例: Special pool villa, Splendido,
Riviera, Eagle Ridge, Sherwood

プエルトアズール パッケージ: 100ドル
カイスービックビーチホテル
朝昼夜・食事付・ゴルフコース使い放題(無料)

☎ 0917-880-0917

www.rajatagaytay.com

Magallanes Square Tagaytay City



今月の大売出し品!
トマト ケチャップ 170P
胡麻とうふ 130P
※値段は事前の予告無く変更になる場合があります。※品切れの場合はご了承下さい

冷やし中華 (2人前) 83P
ざっぱりレモン風味スープ
昭和天ぷら粉 120P
天ぷら・ケーキ・お好み焼き等に

マカティ店 ☎ B-1 8:00~19:00 毎日営業
Tel: 02-897-7207, 02-890-5038, 02-890-1649 Fax: 02-897-7209
マビニ店 9:00~22:00 毎日営業
Tel: 02-400-9478 Fax: 02-400-9478
カルティマール店 7:00~17:00 (月~土) 7:00~14:00 (日)
Tel: 02-833-8905, 02-834-1384 Fax: 02-834-1384

Melo's の和牛ステーキは、
ご家族との団楽のひと時を
一段と楽しいものにします。
当店では、
ジューシーな和牛ステーキを
毎日お届けしています。

和牛ステーキ(4人前)オーダーのお客様へ、和牛リブ(6oz)サービス!
※その他のプロモ、割引券との併用は出来ません。

ウェストゲートアラバン店 ☎771-3945 マカティシティ店 ☎899-9403 M D-2
ケソンシティ店 ☎924-9194 プルゴスサークル@ザフォート ☎403-5968

La-Ciel Dairy Products

とびっきり新鮮で美味しいミルクと
ヨーグルトをお届けします!

La Cielでは、ミルク本来が持つまろやかな味と
豊富な栄養分をキープするため、
低温殺菌処理を必要最低限に抑えています。
La Cielのヨーグルトには、消化を助けて
おなかの調子を整える乳酸菌が豊富に含まれています。

SIZE (500ml / 200ml)
Fresh milk (フレッシュミルク)
Flavored yogurt (フレイバード・ヨーグルト)
Plain sweetened yogurt (プレーンヨーグルト: 甘味料あり)
Plain unsweetened yogurt (プレーンヨーグルト: 甘味料なし)

配送無料!!
697-71-10
0927-628-92-78
(メトロマニラ地域のみ)

震災チャリティー
コンサート

Arigato Japan

震災復興支援チャリティーコンサート『Arigato Japan』が6月2日、NEW WORLD RENNAISANCE HOTELにて行われました。フィリピンで生まれ育った

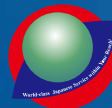


ジャズシンガーの横川愛作さん、シンガポール人ボサノバシンガーソングライターのSOFIAさんをホストに迎え、フィリピンで最も有名なサクソ奏者のひとりTOTS TOLENTINO、ハーブ奏者NOELLE CASSANDRA、フィリピン唯一のサンバスクールを開いているEILEEN SISONらが参加。当日はクラシカルな音色のジャズや心地よいボサノバのナンバーを披露し、会場からはアンコールの声も。

横川さんは声援に応えるように、フィリピンで大旋風を巻き起こした人気アニメ「ボルトス5」のテーマソングや、



カバー曲のヒットで人気再沸騰中の徳永英明のナンバーを歌い上げ、会場を沸かせました。大歓声のなか幕を閉じた今回のチャリティーコンサート、チケットの売上金並びに寄付金P100,000は全て、東日本大震災の義援金として日本赤十字社に寄付されることになっています。被災地の方々への想いが、フィリピンからも届きますように。



Jipang Group of Companies

World-class Japanese Service Within Your Reach!

ジパング・グループ



ネットワークホテルはロハス大通りとブエンディア通りとの交差点に位置するホテルです。日本のお客様にご満足いただけるサービスを提供する、設備の整った全89室のゲストルームをご用意しております。

日本人常駐・日本語対応
Telephone No. (632) 536-7777



カフェサンパギータは、ネットワークホテル2階にて営業しており、アジア料理や国際的料理をご提供致します。また、コーヒーショップとして商談にもお使い頂けます。無線ランも使用でき、24時間営業です。

Telephone No. (632) 536-7777 loc. 1



スペインの弓矢を持ったキュービッドがトレードマークで美味しいコーヒー、ピザ、パスタ等をご提供致します。ネットワークホテル2階にて営業しております。

Telephone No. (632) 536-7777 loc. 1

New Branch

NAIA T3, 4th Level, Food Court Area, Pasay City
Telephone No. (632) 846-7193



海舟レストランはネットワークホテル1階にある本格的日本料理レストランです。6名様から120名様用の個室もございます。

コンパニオン無料サービス
営業時間 AM11-PM2, PM5-AM12

Telephone No. (632) 536-7777 loc. 4 or 551-1784



SM健康サウナはネットワークホテル5階と6階にあります。世界的に名高いマニラ湾の美しい夕陽を一望できるエグゼクティブラウンジで、くつろいだひとときをお過ごしください。ニノイアキノ国際空港及び第3ターミナル出国エリアにも出店中

Telephone No. (632) 536-7777 loc. 6

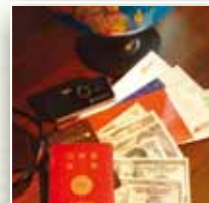
NAIA T3, 4th Level, Food Court Area, Pasay City
Telephone No. (632) 846-7193

New Branch



お客様が満足できるご旅行計画のお手伝いを致します。ネットワークホテル1階にて営業しております。

Telephone No. (632) 536-7777 loc. 33 or 536-5825



Your gateway to world-class gaming experience

ワールドクラスのスロットマシンゲームをお楽しみ下さい。ネットワークホテル2階にあるカジノマジェスティVIPクラブは、ご安心してご遊戯頂けます。

Telephone No. (632) 536-7777 loc. 7



新しいスタイルのメニューが豊富な中国料理レストランです。お時間のない旅行客の方達にも俊敏な対応でサービス致します。ターミナル3の出発エリアにございます。

Telephone No. (632) 701-9369

FENINA Bldg, C.A.A. Road, Pulang Lupa,
Las Piñas City | Telephone No. (632) 659-1010
(Infront of Southville International School)

New Branch



ターミナル3の出発エリア内にある日本料理レストランです。お急ぎの方にも対応できる素早いサービスで美味しいお寿司、麺類をご提供致します。

Telephone No. (632) 701-9326



KOBE CLINIC
Your Medical Health Expert

神戸クリニックはモンテナルバ市アラバンのフェスティバルモール2階にあり、フィリピン医師国家試験をパスした山本敏彦医師が駐在しております。内科、小児科、産婦人科等の診療科を持ち、日本からの最新人工透析（国民健康保険払戻し請求可）、各種予防接種にも対応しております。

Telephone No. (632) 842-5405 | Fax: (362) 772-1855
Email: toshikobeclinik@yahoo.co.jp
http://www.kobeclinikphil.com



ROXAS BOULEVARD cor. SEN. GIL PUYAT AVE.
PASAY CITY, PHILIPPINES 1300

TRUNK LINE: (632) 536-7777 FAX NO. (632) 536-5835

www.jipang-group.com

Accredited by:



The Department of Tourism
and the
Cultural Development of the
Mayor of Pasay City, Metro Manila

Present this stub & avail
100% OFF @ Cafe Sampaguita
※他プロモとの併用不可

Present this stub & avail
100% OFF @ Le AMORETTO
Cafe & Bar
※他プロモとの併用不可

Present this stub & avail
100% OFF @ KAISHU
JAPANESE RESTAURANT
※他プロモとの併用不可

Present this stub & avail
100% OFF @ Mkenko Spa
※他プロモとの併用不可

ライフスタイルに合わせた 楽しみ方を提案

Le AMORETTO Cafe & Bar

店内へ足を踏み入ると、まるでヨーロッパの洋館を訪れたかのようなきびやかな空間が広がります。Networld Hotel 2階のレストラン『Le AMORETTO Cafe & Bar』では、サンドイッチ類などの軽食にステーキ、中華や創作和食まで世界各地の料理が味わえます。また、和朝食やビュッフェブレイクファーストなどの朝食メニュー、メイン料理にスープとデザートが付くセットメニュー(P290)なども充実。セットメニューで一番の人気は「豚キムチ」だそうで、これはまさに日本の味。それに加えてコーヒーマッシュジュースにペストリーなど、ティータイムにぴったりのアイテムもある

ので、1日を通しての利用が可能です。

そんな万能レストランですが、おすすめはプロのジャズシンガーによる生演奏が楽しめる平日の18:00~21:00までの時間帯です。歌声に耳を傾けながら、種類も豊富なカクテルやワインなどをゆっくり味わってみてはいかがでしょうか。また、水曜日には「レディーズナイト」(18:00~21:00)と称し、女性を対象にカクテルが半額になるプロモーションを実施しています。すべてのカクテルが半額となるので、大変お得!喫煙をご希望の方は、レストラン内のカフェテリアスペース『Cafe Sampaguita』で一服できるのもうれしいですね。

オススメの定番人気メニュー

セットメニュー豚キムチ P290

ジュシーで柔らかい豚肉とピリ辛キムチは、ご飯にぴったりの味わい



ジャパニーズスパゲッティ P250

パンシットカントンや香港風焼きそばを思わせる、オリエンタルな味わいのスパゲッティ

8月のおすすめは懐かしい日本の「洋食」

スチームUSビーフのデミグラスソース P450

柔らかく煮込んだ牛肉をデミグラスソースとともに味わえば、まるでビーフシチューのよう



小エビとポテトのグラタン P300

ホクホクしたポテトとエビ、マカロニがクリーミーなホワイトソースに絡んで優しい味わい。このほかにも、デミグラスソースがたっぷりかかった「シーフードオムライス」(P280)も



ローカルの食材や調味料を用いた創作和食を始め、フィリピン料理や中華、イタリアンなど国際的なラインナップにしています。どなたさまの口にも合うようなものが中心ですが、本格的な和食であればホテル1階の『海舟』にぜひご来店いただければと思います。

総料理長 細野伸作

京都でレストランを営む家庭に生まれる。16歳より日本各地の料亭や割烹料理店、レストランなどに勤務、10年ほど前にフィリピンへ渡る。2007年より『Le AMORETTO Cafe & Bar』及び日本料理店『海舟』の総料理長を務める。



Le AMORETTO Cafe & Bar

2/F Net World Hotel, Roxas Boulevard corner Sen Gil Puyat Avenue, Pasay City
☎(+63) 2-536-7777 Loc.1

24時間営業 無休

空港でもしっかり食べられる

Le AMORETTO NAIA店

出発前の忙しいときには、サクッと食べられるサンドイッチ類やバイキングがおすすめです。空港内フードコートエリアにあるこちらの店舗では、軽食メニューが充実したラインナップとなっています。スモークハムやローストビーフなど素材にこだわったサンドイッチ類はアイスティー付きでP180~210、スープにサラダ、魚・肉料理にパンやご飯など国際的なメニューのバイキングはP299。お腹の空き具合と合わせて選んでみては?



NAIA ターミナル3 (出発エリア)/4階フードコートエリア、Tel: (+63)2846-7193

お客様を素敵にする事が私たちの使命です。



近日
ブチメイク教室
ブチ巻き髪教室
はじめます!

AKIRA
Hair & Make-up Studio

マニラの日本人美容室 AKIRA。
Ground Floor, A.venue Event Mall
Makati Ave, Makati City
TEL: 02-621-3460/02-474-1819
お問合せ: info@akira-hairmake.com
ブログ: http://ameblo.jp/akira-artist/
http://www.facebook.com/AKIRA.HMS
http://twitter.com/AKIRAHMA

疲れてませんか?
ストレスが溜まって
ませんか?
愛する人と一緒に
リラックスした
ひと時を

Sakura Massage

RELAX & Stay Healthy
for only **P250/hr**
指圧・スウェディッシュ
マッサージ(アロマ
オイル使用)がたったの

24時間年中無休のHOME&
HOTELマッサージサービス

●カップル割引
(2時間毎に10%割引、または15分無料延長)
●お一人様割引
(2時間のご利用が5%割引、または10分無料延長)
※マカティエリア内に限ります。
※このプロモは金曜日・土曜日・日曜日・祝祭日は
行っておりません。

ご予約・お問い合わせはお電話ください
Smart: 0920-6566817 Globe: 0916-2598945
(日本語でどうぞ)

24時間営業
ホテル & ご自宅でのサービス: マカティエリアのみ
オフィス: マカティ市、サルセドビレッジ、トルデシラスストリート
☎ 02-703-7068, 02-895-0951, 0917-5910426

M C-2
2007年以降

PURA VIDA
WELLNESS HOME MASSAGE

体の痛みを
快感に変えましょう!

心地よいスパトリートメント・マッサージを
快適にご自宅で受けられます。

パワーストレッチをお試しください!

- スウィディッシュ、又は指圧マッサージ ..P250
- スウィディッシュと指圧の組み合わせP250
- シャメンスタイル・フットリフレックス ...P250
- セルライト・キュア・マッサージ..... P300
- ヴェントサ・マッサージP350
- ツイン・マッサージ..... P500

※月～金の11:00am～17:00pmは、
上記マッサージがP250/1.5時間!

**ボディマッサージとパワーストレッチ
P350/1時間20分**

24時間営業
ホテル & ご自宅でのサービス: マカティエリアのみ
オフィス: マカティ市、サルセドビレッジ、トルデシラスストリート
☎ 02-703-7068, 02-895-0951, 0917-5910426

IFEX 2011

フィリピン国際食品展レポート 後編

文・写真：原田瑠美

輸出拡大を目的とする国際食品見本市IFEX (International Food Exhibition Philippines) は、時代の流れに沿った画期的な新製品が発表される場でもあります。会期中には、生産者を激励し、新製品の開発を促す「トレンドー・アワード」と題したコンテストも同時開催されています。このコンテストは、アイデアの斬新さ、技術開発力、パッケージ、マーケット・ニーズ等のポイントを基準に審査されますが、受賞作品に限らず、毎年数々の優れた製品が誕生しています。今回も、伝統を継承しながらも時代のニーズにマッチしたアイデア溢れる製品が展示されていました。特に電子レンジで加熱・調理する

る製品が目立ちました。コンテストの受賞作品のひとつも、電子レンジとマグカップで数分調理する「チョコレート・マグカップ・ケーキミックス」で、歴史あるホットチョコレートメーカーの新製品です。ほかにはこんなアイテムも。

●CICHARON (チチャロン)：スナックやお酒のおつまみとして人気の豚皮のチチャロン。本来、油でじっくり揚げるはずですが、電子レンジがあれば家庭でもすぐに食べられるという画期的なアイデア商品。二社のブースで見かけましたが、一社は加熱用の紙袋までつけてセット販売していました。これは便利です。

●ADOBO RICE (アドボ・ライス)：バンデサルにはさんだり、肉の繊維をほぐして油で揚げたりと再利用方法も多い国民食アドボ。勿論ご飯と炒めたアドボライスも「レンチン」だけでいただけます。

●MUSHROOM SISIG (マッシュルーム・シシグ)：人気料理シシグのキノコバージョン。手軽なだけでなく、ヘルシー。正にトレンドーな一品です。これらは単に「便利」だけでなく、母国の味が恋しい海外在住者には重宝されることでしょう。海外市場をターゲットとするIFEXですが、国外フィリピン人市場に支えられている部分も案外大きいかもしれません。



Simply Natural Therapies

ご自宅へ、ホテルへ、
マッサージサービスをお届けします
24時間お電話受け付けます
マッサージ師は男女共にあります

マッサージ
指圧マッサージ P 250/60分
スウェディッシュマッサージ P 250/60分
指圧 & スウェディッシュマッサージ P 250/60分
タイマッサージ P 250/60分
ベントーサ P 300/60分

その他のメニュー
ボディスクラブ P 600/90分
フットスクラブ P 300/60分

今月のプロモ!
マッサージがどれでも2時間で
P450 (マカティ市内)

※マッサージサービス以外はありません
3530 Cityland Pasong Tamo Tower Don Chino Rocas Ave., Makati City
Tel: 501-3985 / 307-7875 / 09278166080 / 09202446229

Yamada Miyura

早い! つらくない! 疲れない!
エクササイズ不要の自然かつ安全な方法で、
お客様の体を無理なく効果的にシェイプアップ致します。

当店では、高度な技術を駆使した
「非侵襲的スリミング・トリートメント」を施術しております!

- ・高速整体術
- ・ボティトーニング&ボディスカルプティン
- ・ウルティメイトYMスリミング

深刻な脂肪問題で悩みのための、集中減量プログラムです。
効果的な減量により、健康的な体を取り戻すことができます。

本店: #30 Sgt. Esguerra, 2nd level of Santuario Spa Autosource Bldg, Quezon City
フランチャイズをご希望の方: (+63)2-500-7937 / (+63)915-895-4966
www.yamadamiyura.com.ph

**ジェルネイルの艶と、
スワロフスキーの輝き**

日本人ネイリストのジェルネイル専門サロン

REIはジェルネイル専門のネイルサロンです。
自爪にやさしいエクステンションで、従来のポリウレタンとは比べものにならない輝き。
強度があり、もちがよく、いろいろなデザインが可能です。日本では主流となったジェル
ネイルですが、フィリピンではREIでしか扱っておりません。
指先がキラキラしていると、気分もウキウキ・キラキラします。フィリピンの生活
がより楽しいものとなりますように、皆様のお手伝いが出来ればと思っております。
サロンの場所はケンシティのわかりやすい場所にございます。

メニュー
ジェルベーシックコース・・・P2500
(ファイリング、ケア、クリアジェル、1カラージェル)
ジェルスカルプチャーコース・・・P4000
(ファイリング、ケア、10本スカルプチャー、1カラージェル)
フレンチ、グラデーション・・・P500
ラインストーン (スワロフスキー)・・・P200
※当店でされたジェルネイルのデザイン
チェンジの場合、オフ代は頂けません。
※出張サービスも致します。

ブライマーを見た、
といって予約をすると
20% OFF

NAIL SALON REI
#98 Timog Ave., cor Sgt. Ybardolaza,
Quezon City Bambbi Fuentes 内
☎ 02-411-2487、PLDT ☎ 02-927-1998
Twitter アカウント: reinaisalon

Timog Ave.
REI
(Bambbi Fuentes 内)
Sgt. Ybardolaza

お問い合わせ・ご予約
☎ 0915-314-8264 (中村)
✉ nakamura@e-transtech.com
お問い合わせはお電話か E メールでお気軽に!

ビジネスシーンにかかせない、
英語力
アメリカン・イングリッシュでは
英語=ビジネス

各コースには
話す英語、ビジネス用文書作成、伝える会話力
といったエッセンスが含まれ、生徒のみならず
は多くのことを学んでいただけます。
スキルUPのチャンスは今!
ぜひお気軽にご連絡下さい!!

American English
Skills Development Center, Inc.

詳しくは WEBサイト ▶ www.americanenglish.ph
電話 ▶ (+63) 2-885-0268、(+63) 2-889-1101

Primer sari-sari Store OPEN
お得なチケットなどをご用意しています

ブライマーサリサリストア
www.primer.ph
取り扱い中のお得な商品等を紹介!

American English アメリカン・イングリッシュ
多国籍企業、政府機関などさまざまな分野に通じる英語力、
そしてコミュニケーションスキルをここで身に付けよう!

英語クラス3時間
4500ペソ ▶ 3150ペソ (30%OFF)
英語クラス5時間
4500ペソ ▶ 5250ペソ (30%OFF)

有効期限: 2011年12月末
住所: Unit 1605 and 1705 Antel Corporate Center 121 Valero
Street Salcedo Village Makati
www.americanenglish.ph

※読者の皆様へのギフト券販売はPrimerMedia社が行ってあ
ります。詳細はブライマーWEBへ (▶ http://primer.ph)

保存版 マカティマップ

Primer 設置ステーション 地図内Pの場所

いち早く最新号を読んで頂くために、設置ステーションには沢山の部数を置いて頂いています。

NEW HATCHIN マカティ店、山崎 マカティ店、日本人会、チョットストップ、Sango! マカティ店、アイマージ マカティ



Condo for Rent

マカティのコンドミニウム 短期レンタル中!



1ベッドルーム:
●2,000 ペソ/日
●45,000 ペソ/月
(電気水道代込)
※最高級の家具と
TV(42インチ)付

marissahawkins@yahoo.com
09278166080
09202446229
025013985

思い出に残るパーティーを クロカンパッシュで演出してみませんか?



好評予約受付中!

Happy Cream Puff

http://www.happycreampuff.com
マカティ店C-2 レガスピビル2階店B-3 サルセド店C-3
☎ 817-4234 (代表)

Nail Nature

ナチュラル素材で爪を美しく
韓国製の自然派素材にこだわりました。

メニュー
●ベーシックマニ&ペディ...P170&P190
●マニ&ペディスバ...P350&P490
ワックスやキッズ向けのマニ&ペディなどのサービス
も用意しています

Nail Nature ☎ N-2
#21 Kensington Place, 1st Avenue corner, 29th Crescent,
Park West, Fort Bonifacio, Global City
Tel : (+63) 2-622-6285 / (+63) 917-502-6245
営業時間 10:00~22:00 無休

保存版 ロックウェル・フォートボニファシオマップ

【Primer 設置ステーション P】
Sango! ロックウェル店



レーザー脱毛
ボトックス
肌質・髪質・爪の改善

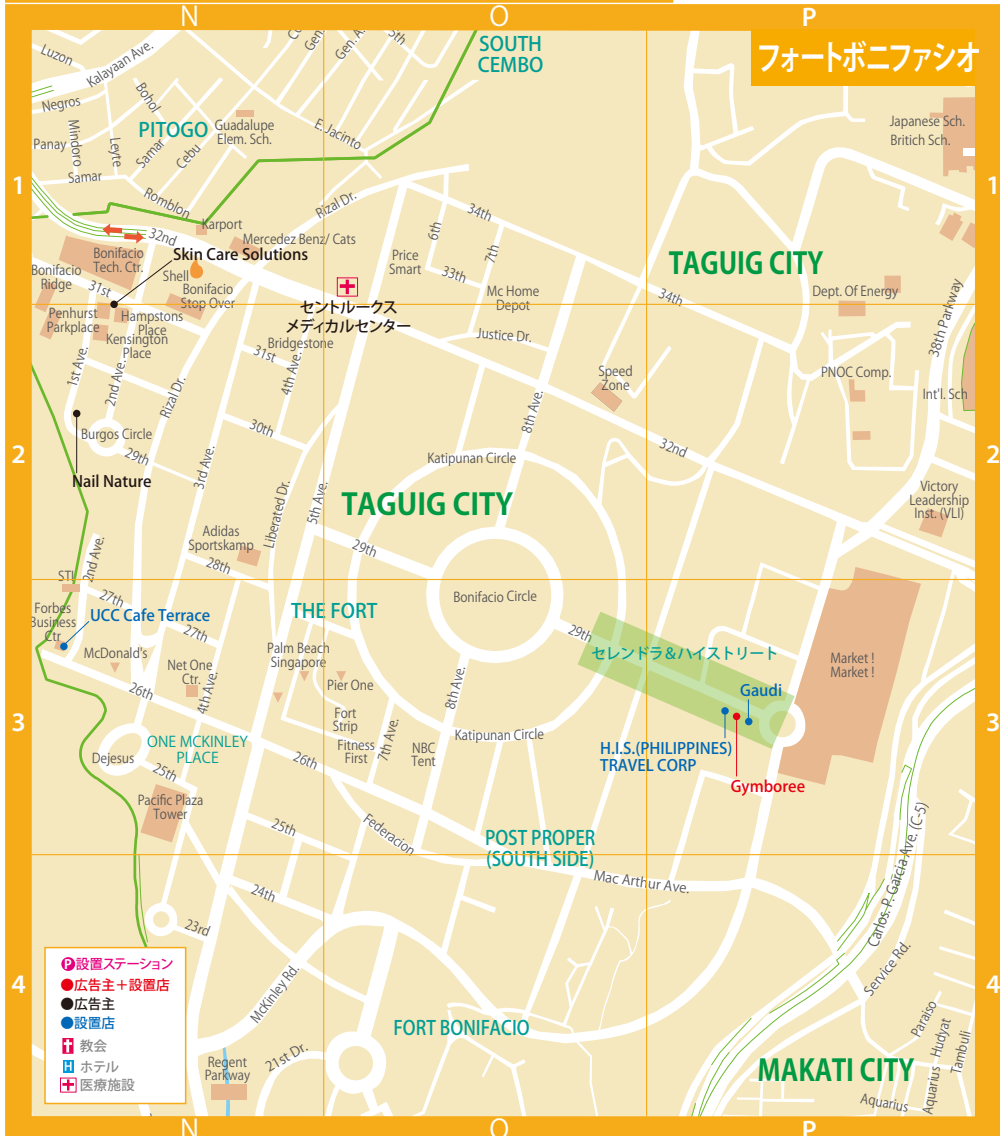
あなたのお肌の理想は？

肌そのものが持つ力を生かして、
生き生きとした健康的なお肌を手に入れてみませんか？
まずはお肌の悩みをお気軽にご相談ください。
専門の皮膚科医が診断し、
それぞれのお肌に合ったケアをご提案致します。

ピーリング
リファーム(シミの改善)
ホワイトニング

Skin Care Solutions スキンケアソリューションズ

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City
Tel. No.: 8566960 Cell No.: 0917-4338172
クリニックの営業時間：
月曜日から土曜日まで10:00～20:00
SCS Mall of Asia
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall South Wing, SM Mall of Asia, Pasay City
Tel. No.: 577-0425, 556-7272 Mobile: 0917-598-0599
Mondays to Sundays, 10am-9pm



在フィリピン日本国大使館からのお知らせ

領事手数料(Consular Fees)
2011年4月1日から、
2012年3月31日まで。

●旅券関係	ペソ(Pesos)
10年旅券	8,200
5年旅券	5,650
12歳未満(5年旅券)	3,100
記載事項訂正	500
査証欄の増補	1,300
帰国のための渡航書	1,300

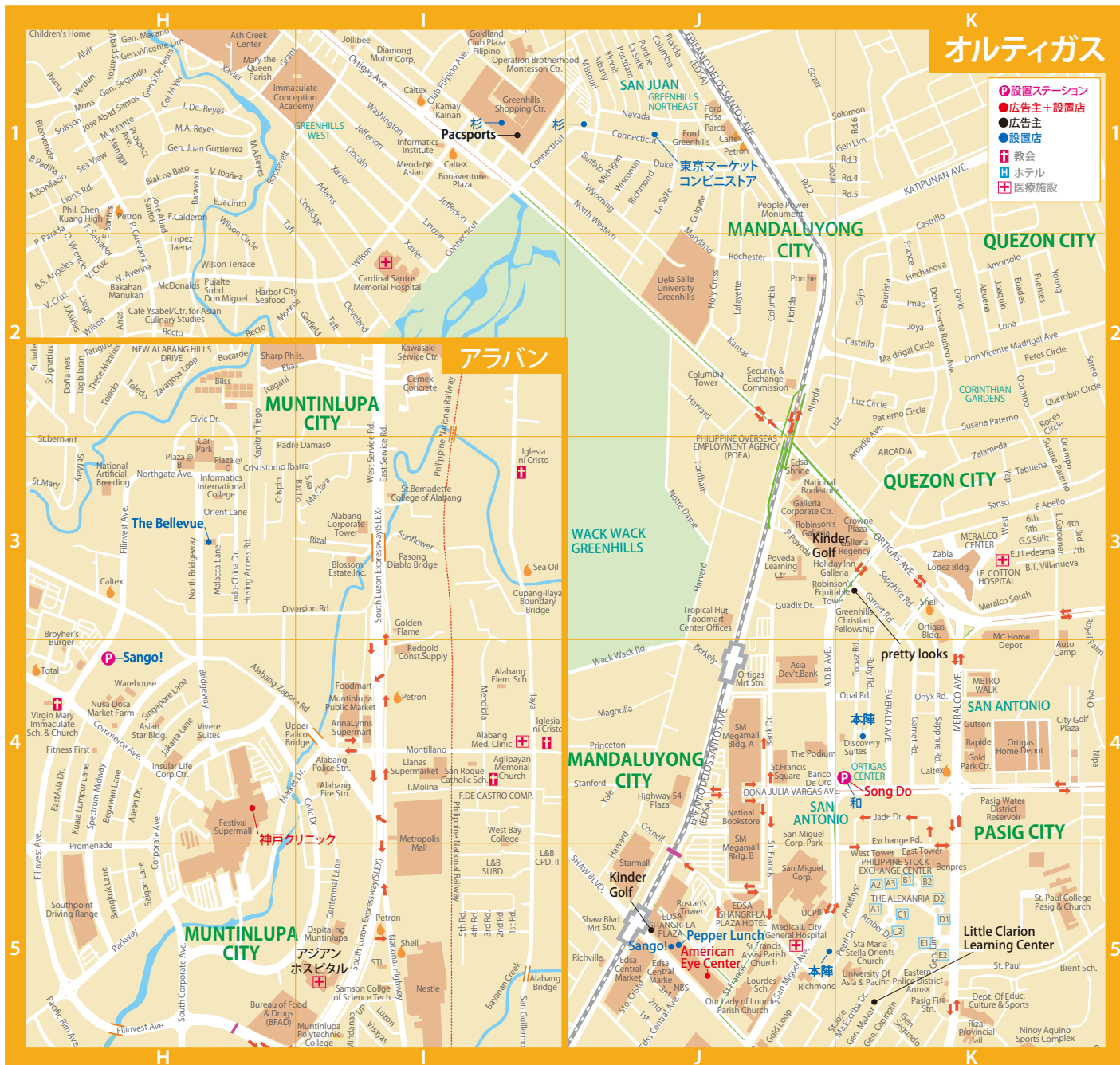
●証明関係	ペソ(Pesos)
在留証明	600
婚姻要件具備証明書	600
出生、婚姻、離婚等の証明	600
署名証明(個人のもの)	850
印章証明(官公署に係るもの)	2,300
遺骨証明	1,300
運転免許証の翻訳証明	1,100

●査証関係(VISA)	ペソ(Pesos)
一般入国査証(一般)	1,550
数次入国査証(一般)	3,100
通過査証(一般)	350
再入国許可の有効期間延長	1,550

在フィリピン日本国大使館 ☎ F-6
2627 Roxas Boulevard, Pasay City,
Metro Manila, 1300
☎ 02-551-5710 FAX 02-551-5785
E-mail : ryoji@ma.mofa.go.jp

保存版 オルティガス、アラバンマップ

【Primer 設置ステーション P】Sango! アラバン店、和オルティガス店、tokyo café SMノースエドサ店（マップ外）



ケソンシティを代表する
ダイニングレストラン

Zucchini's Restaurant

数々の高級ヨーロッパ風料理
豊富にそろったワイン
洗練された接客
静かで落ち着いた店内に流れる音楽…

特別なあの日を演出するすべてがここに揃っています

営業時間：11:00～15:00 / 18:00～23:00
定休日：祝日のみ（土日も営業しています）
住所：#20 Sct. Tuason cor. Sct. Castor, Quezon City 1103 M Q-4
☎ (02) 376-5896 / (02) 415-5533
www.zuccinis.com.ph

オルティガスにある本場韓国料理屋

SONG DO 令豆

Korean Restaurant

Tel: 02-636-4821
02-636-3626
定休日：なし
M K-4

おすすめメニュー

- *サムギョブサル P260
- *USアングス スペシャル P680
- *USアングス ジュムルルック P390
- *石焼ビビンバ P330
- *まぐろ刺身 P1900

Song Do Korean Restaurant
2nd Level El Pueblo Real, ADB Ave. cor.,
Julia Vargas St., Ortigas Center, Pasig City
(ADB 通り沿いの「エル・プエロ」の中)
☎ 10:30am - 14:30pm (ランチタイム)
17:30pm - 22:30pm (ディナータイム)

OCSで海外生活を快適に

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際にアツードア宅配
サービス

Tel: 894-0341, 817-8282
Fax: 817-2891
日本語専用: 0926-752-6615(片山)
email: info@ocsmnl.com.ph (英語)
akatayama@ocsmnl.com.ph (日本語)

OCS OVERSEAS COURIER SERVICE
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
<http://www.ocs.co.jp/>

保存版 ベイエリアマップ

【Primer 設置ステーション P】 tokyo café Mall of Asia 店



■困った時の連絡先 (フィリピン国内用)

在フィリピン日本政府機関

在フィリピン日本大使館 02-551-5710
 領事部直通 (日本語) 02-834-7508
 邦人援護ホットライン (24時間) 02-551-5786

日本人関係団体

マニラ日本人会 02-810-7909
 フィリピン日本人商工会議所 02-892-3233
 マニラ日本人学校 02-840-1424~27

緊急 (事件・火災・救急車)

日本の110番 117 (※1)

病院

マニラ日本人会診療所 (マカティ) 02-818-0880
 マカティメディカルセンター (マカティ) 02-888-8999
 アジアンホスピタル (アラバン) 02-771-9000~2
 神戸クリニック (アラバン) 年中無休 02-842-5405
 東京ヘルスリンク (マカティ) 02-819-201
 東京ヘルスリンク (アラバン) 02-772-2678
 日本人専用電話番号 0917-844-0026 (※2)
 セントルクスメディカルセンター (ケソン) 02-723-0101~32
 (国際デスク) 02-726-3911
 海外旅行傷害保険のクレームエージェンツ
 (24時間) (医師 & 医療機関の紹介など) 02-817-1289

空港

ニノイ・アキノ国際空港 (NAIA) 02-877-110

航空会社

日本航空 02-886-6868
 フィリピン航空 02-818-0111
 キャセイパシフィック航空 02-757-1313
 ノースウエスト航空 02-810-4219
 タイ航空 02-812-4812

フィリピン政府機関

フィリピン観光省 02-524-1703
 (観光案内・相談窓口) 02-525-6114
 入国管理局 02-527-3260
 関税局 02-527-4512
 国税局 02-922-3393
 フィリピン退職庁 (日本語デスク・ペイビー) 02-848-1412~17

クレジットカード紛失・盗難

VISA CARD グローバルデスク 001-800-144-10015 (※3)
 MASTER CARD グローバルデスク 001-800-1-111-6061 (※3)

電話番号案内 (PLDT CALL) 187
 ※1 日本からはかけられません。
 ※2 携帯電話の番号です。日本からかける場合は、日本でご契約の電話会社によっても違いますので、ご契約の電話会社にお問い合わせください。
 ※3 日本からそのままダイヤルしてください。
 日本からの電話のかけ方: 63 (国番号) + 2 (ゼロをたった市外局番) + 番号
 例) 02-123-XXXX の場合、63-2-123-XXXX

We need Your Voice!

「primer」ではフィリピンに関わる皆様にも参加して頂きながら、役に立つ情報をトータルにお届けする情報誌・WEBサイトを目指しています。皆様からの旬な情報お待ちしております。

Please Send Mail to
 information@primer.ph

Discovery Tour, Inc. IATA
 www.discoverytour.ph
 国内・海外航空券の手配から旅行全般までお任せください!
 マニラ G/F Unit 301 Sagittarius Building,
 H.V. Dela Costa Street, Salcedo Village,
 Makati City C-2
 Tel. 02-812-3328, 02-818-7716
 セブ支店 Tel. 032-817-4617

Bento, a Meal in a Lunch Box

Sayuri said “Itadaki-masu” or *happy eating* out loud; she opened her lunch box in her classroom during her lunch break. To her delight, breaded shrimps, an egg omelet, cooked vegetables and mini sausages cut to look like an octopus or a crab are beautifully arranged in one compartment with a triangle-shaped rice ball in the other compartment of her lunch box. Sayuri is savoring her meal while thanking her mother for cooking a lovely lunch every day.

Often described as lunch box in English, bento is a meal served in a box or a container. You may pack sandwiches or burgers for school or work; you may probably not spend 20-30 minutes preparing a decorative lunch every day. Preparing fancy lunch is an everyday affair in Japan, although it's not you who cooks your meal. Surprised? It's either your mother or wife who does it for you. It is a privilege you can get to enjoy being Japanese.

Don't feel bad if you are single. It's not uncommon to see office workers line up at take-away bento shops at noon. Indeed, bento is widely available from train stations to

department stores and supermarkets to convenience stores. From artistically crafted expensive bento to simply made cheaper options, there are many kinds of bento to choose from.

What is a typical bento, then? It's a combination of steamed rice and several side dishes just like what Sayuri is eating at school. As eating bento is so much part of Japanese

culture, people take it to school, work and in the park or on picnics. Homemade bento is a healthier option; however, you can also find well balanced commercial bento. Of all bento items, rice balls have always been popular since the old days.



Right Photo:
Copyright©2010 paylessimages,Inc.
All Right Reserved.

Now, you should start cooking your own bento to impress your friends or officemates. Let us teach you how to whip up a rice ball, the most popular bento item. First, take the ball of rice into your palm and make a small dent in the center. Insert a filling of your choice such as sour plum, salted cod roe, sweet and salty kelp or flaked salmon. Squeeze the riceball gently with both hands in a wrapping motion into a triangle shape. To finish, sprinkle some salt onto the ball and wrap it with nori seaweed. Happy eating! (sweetsholic)



How Do Japanese See the Philippines?

Local and international media has presented the Philippines in various images from good to... bad.

Philippine Primer, the Philippines' ONLY "Japanese free-monthly magazine" and a catalyst in promoting goodwill and a bridge between Japanese and the Philippines, is committed to communicating the beauty and the good news about the Philippines.

In partnership with the Department of Tourism, it is an indispensable resource for Japanese tourists and Japanese residents for seeking out the best of the Philippines from culture to health, spa, resort, dining, hotel, etc.

Since it started in 2008, the readership has grown to 30,000 through our distribution points in major establishments in Metro Manila, Metro Cebu and in Japan, and through the Primer website.

On the other side of the coin, "How do the Filipinos see Japan?" With the growing interest in the Japanese culture, we have a NEW ADDITION - an English column. Primer will be covering topics related to Japan, ranging from Japanese culture to trends and events.

Interested in anything Japanese? Tell us what you want and what you think about our magazine.

Got latest news and events you want to share to the Japanese community? Let us hear about it. We'll help you spread the news!

-Philippine Primer

philippine
primer



**For inquiries
in advertisements,
comments and
suggestions**

Please contact:

iMarketing Japan, Inc.

Tel: +63-2-836-8381

Fax: +63-2-808-2163

<http://primer.ph>

sales@primer.ph

7th Floor Maripola Bldg. 109 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City

President: Jeri Battoon

CEO: Motokatsu Sunagawa

Editorial and Sales Team:

Cyra Caparros

Emile Garcia

Eri Asada

Jessie Ojales

Kaori Suzuki

Maica Visto

Mak Mongis

Mhe Baquereza

Tomomi Endo

Yuta Kusakari

Administration Team:

Darius Guerrero

Donna Cabrera

Dottie Figueroa

Elsie Bartolo

Rowena Manzon

Art Direction & Design:

Hiroyuki Yanagida (willsnow-dfl)

Design: Urara

Photographer: Dustin Carbonera

Contributors:

Hiroharu Motohashi

Rumi Harada

Canon

Delighting You Always

お客様の成功を共に見つめる

メジャーリーグのビジネス・パートナー

競争の激しい業界を勝ち抜いていくには、お客様と同レベルの能力と成功への情熱を備えたビジネスパートナーが必要です。安心して任せられるあなたの頼もしいパートナー、それがCANON BISです。

より効率的に、よりスピーディーに、よりシンプルに。確かな技術でお客様お一人お一人にきめ細やかなビジネス・イメージング・ソリューションをお届けするCANONは、お客様が安心してビジネスに全力投球できるよう、ビジネス・プロセスの簡素化を図ります。CANON BISと共に、ビジネスのメジャーリーグを目指しましょう！

To know more how to partner with **Canon BIS**,
contact us at **(02)812-0045**

Business **can** be simple



Asami Kawaharada

Key Contact Officer

Japanese Account Group
Business Imaging Solutions Division

Canon Marketing (Philippines), Inc.
7/F, Commerce & Industry Bldg., Campus Ave.,
McKinley Hill, Fort Bonifacio, Taguig City 1634

Trunkline : (632) 884-9090

Direct Line : (632) 812-0045

Fax Line : (632) 556-1456

asami_kawaharada@canon.com.ph
customer_assistance@canon.com.ph
www.canon.com.ph

CANON Customer Service Centers

MAKATI CITY

3rd Floor, Southpark Plaza, Lot 8, Block 4, Phase 1,
Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center,
Brgy. Magallanes, Makati City
Tel. No.: (632) 884-9000

MANDALUYONG CITY

Liberty Center, Freedom Plaza
Ground Floor Retail Row Unit 1 & 2, Shaw Boulevard
Tel. No.: (632) 884-9000

VISAYAS REGION OFFICE

Unit 15, The Gallery, Golam Drive,
Juan Luna Avenue, Mabolo, Cebu
Tel. Nos.: (032) 233-5735 / 2314165 / 2333862 / 2334165

MINDANAO REGION OFFICE

Units 1 & 2 Bajada 88 Building,
JP Laurel Avenue, Bajada, Davao
Tel. Nos.: (082) 226-2050 / 2273820 / 2278929

CENTRAL LUZON REGION OFFICE

G/F Unit 4 Northwalk Complex,
Gapan-Olongapo Road, San Fernando City,
Pampanga
Tel. No.: (045) 961-8734

NORTH LUZON REGION OFFICE

Kenny Plaza Building, Quezon Avenue
Brgy. Catbangen, San Fernando City,
La Union
Tel. Nos.: (072) 242-4587 / (072) 242-4587

SOUTH LUZON REGION OFFICE

Door 7 & 8 CEA Building,
Lapu-Lapu Street, Legaspi City
Tel. No.: (052) 820-2083

